ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՅԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Մուէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէէսիսի 1877

ՂԱՂԸ ՕԱԼԻ ԴԱՐՇԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվատտ հագգընտա ռաճիպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլընըր: Մազպուզլար ռաճիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէօհրը մախզուսընը ռամիլ օլմալը շըր: Տէրճ օլընմայան էվրագ իատէ օլընմազ: Իլանար ճէրայիտի միւրէտտիպէ պիէ ճէօր օլունուր:

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ՊՕԼԻԹԻՔԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ՓԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوه‌لك
مؤسسى ديكران جيوه‌لك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ՊԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20

Սթամպօլ վէ Թաշրա	,	սէնէլիյի	130	ղրշ.
»	»	6 այլըղը	70	»
»	»	3 այլըղը	40	»
Մէմալիքի էճնէպիյէ		սէնէլիյի	32	Ֆր.
»	»	6 այլըղը	17	»
»	»	3 այլըղը	10	»

ԱՃԱՊԱ ԲՕ՛ԱԹ ԳԱՎԳԱԼԸ՞ՄԸ

Էվվէթ, պու սիւալ ղալըը իւմթիյարի օլարագ վարիտը խաթըր օլույօր, աճապա բօ՛աթ գավկասը մը տըր: Պիզ միլլիյէթբէրվէրլիյի հիչ քիմսէյէ ռարմայըզ, օնըն մահիյէթը հագիգիյէ վէ մանէվիյէսինի գահիրէն Թագտիրաէն աճէմ ուրռունլարտան տահա ալէա Թագտիր իտէրիզ, տահա Թագտիս իտէր վէ ինտէլհաճէ ճանըմըզը պիլէ ֆէտա էյլէրիզ, խիւլասայի քէլամ քէնտիլէրինի վաթանբէրվէր կէօսթէրիք տէ, վաթանբէրվէրլիյի խալընըզ մէնաֆիի չախսիյէլէրինէ, ազամէթբէրէսթլիքլէրինէ ալէթ ու մէյիլ իթթիխազ իտէն պիր Թագըմ սախթէ վաթանիլէրտէն տահա զիյատէ վաթանբէրվէր օլտուղըմըզը ալէնէն իսպաթ իտէրիզ:

Բոթթիգլանէտ պիր չօգ խէտի պայլը աժտէրհալար, իչ պիլմէզ վէ ֆագաթ պիլիր կէօսթէրիպ սըրֆ հէվա ու մէնաֆիի չախսիյէսինի նազարը տիգգաթա ալարագ հէր չէյտէ պրոնընը սօզան ագամէթբէրէսթ վէ իգպալըճ էյխաս վար տըր քի, միլլէթ խուսուսընտա սօն կիւնլէրտէ պունլարըն օյունլարը, պաշտիրթիլիյի վէ իհթիյարսըզլըղը սաչլէրինէ բէք չօգ զարարառտէ օլույօր, օնլար հագիգաթը նազարը տիգգաթա ալմազլար, մազսատլարը պիր մէվգիէ, պիր քիւքսիէ, պիր մազամա մաաթուֆ տըր, վէ օնա նայիլ օլապիլմէք իչիւն հուզուգը միլլէթի բայմալ իտէճէք գատար իլէրի վարըրլար:

Միլլէթին հուզուգ ու հայթիյէթինի մուհաֆազա իտէպիլմէք իչիւն սըրֆ չախսիյաթա միւթէալլիգ ինթիրինթիլէր իլէ օզըռաշմագտան իսէ օ հագգը մուգատտէս պիր չէյ կիպի Թէլագգը իտէրէք սօն տէրէճէ ճիտտիյէթլէ հարէքէթ իթմէլի: Թէջրուպէ իտէրիզ, համիյէթ խալընըզ հիչ պիր էսասա միւսթէնիտ օլմայան պիր ֆատտալը իլէրի սիւրմէքտէ տիրիլ, պիլաքիս պու սուրէթլէ համիյէթ իթմէքլէ հուզուգը միլլէթի մուհաֆազա իտէլիմ տէր իքէն տահա զիյատէ օնըն բայիմալ օլմասընը իրթիքապ իտէրէք սուլը հարաքէթիա պուլընմալար, համիյէթտէն իսէ համիյէթսիզլիյի իրթիքապ իթմիչ օլուրլար:

Իսլահաթ մէսէլէսի, չօգ չիւքիւր, նիհայէթ պիր նէթիճէյի հալլէ իգթիրան իթթի, աթիզգ Անատօլուտա սիւքիւնը տայիմին գաթիէն իսթիգրարը մէմուլ տըր. օնտան սօնրա Թապիի Թէրագգը վէ րէֆահիյէթ քէնտիլիյինտէն պիր զէմինի մէթին իւզէրինէ Թէզահիւր վէ ինքիչաֆ իտէրէք նիհայէթ սէնէլէրտէն պէրու տըզաւ իտիլէն նէթիճէ հասըլ օլաճագ տըր:

Պունտան սօնրա Թապիի պիր միւթէգալիգ, պիր պէլ, պիր տըշա ֆուզուլի օլարագ հիչ պիր իծրասաթատա պուլընմայաճաղը կիպի, հիչ պիրինին հուզուգընը ղասպ իտէճէք իգթիտարընը հայիզ օլմայաճագ տըր. պիլաքիս Օսմ.լըր ռէնչիկէրինին հուզուգընը մուհաֆազաթէն ուխուվվէթ վէ իթթիֆագ տայիրէսինէ վազըթ կէչիրէճէքլէր վէ պու հալ իթթիֆադըն հուսուլընը մուճիպ օլաճագ տըր: Հալ պու մէրգէզտէ իքէն ֆուզուլի մուհթալէպաթ սէրտ իթմէքլէ խար ու տահարըն հէպաէթ ու պուրռուսէթինի ճէլպ իթմէք էլըէթաէ մուվաֆըգը մուլահազա պիր հարաքէթ օլմազ. Բոթթիգլանէ քէնտի հուզուգընը մազհար օլտուղը իմթիյազաթը իլէ նէ սուրէթլէ օլուրսա օլսուն մուհաֆազայա մէճպուր օլտըղը իչիւն պու մէճպուրիյէթտէն տօլայը հէր նէ միւթալէպաթ սէրտ իտէրսէ, գաթիէն թէնգիտ վէ մուախէզէյէ հէտէֆ օլամազ. պու պիր հագգը տըր քի գանունի գուվվէթինի հայիզ օլմատընտան տօլայը հէր հանկի նոգթայա իգթիրան իտէրսէ իթմէսին, եինէ հայիզ օլտուղը իմթիյազաթըն մէրիյէթի ռէգամընտա գաթիէն խալէլ կէլմէզ:

Թագաթ պազը նոգթալը նազարտան մէմլէքէթի բէք ճիտտի պիր նազարը Թէտտըգգլէն կէչիրէճէք օլուրսագ, իֆրաթ ու միւպալաղատան տըրի օլմայան պազը միւթաէլլիաթա տահի Թէսատիւֆ իտէրիզ քի վէյէվ մուհիզ օլսուն իրինէ զէմին ու զէմանէ տաէմ միւվաֆըգաթը նոգթայը նազարընտան պատիրէթ ու իհթիյաթը էլտէն պրագմամագ մէճպուրիյէթինի տայմա նազարը տիգգաթտան տուր թութմամալըըզ, զիրա աքսի սուրէթինտէ իճրա իտիլէն պիր հարաքէթ խար ու տըխարըն պիրրուսէթինի մուճիպ օլուր, պինաէն մուխատէնէթի Թագվիյէ իտէճէք էսպապ պիլաքիս օնուն խաքապինի միւէջտտի օլուրըզ:

Պիր գաչ քիշինին սըրֆ խուսուսաթը չախսիյէլէրի նոգթայը նազարընտան սէրտ իտիլէն իտտիալէրի զէմին ու զէմանէ մուվաֆըգ օլմատըղը իչիւն էլլէթլէ պատիրի պուրմալը վէ ինքիչաֆ օլուր: Հայաթըն, հայաթը միլլինին, հայաթը հուգուգիյէսինին վէ նիհայէթ հայաթը ումումիյէսի պէչքիրիյէնին սաֆահաթը մուխթէլիֆէսի վար տըր, պիր մազհարիյէթէ նայիլ օլան պիրի տիկէր պիր մազհարիյէթի իչիւն վէյէվ հազըր պիլէ օլսա իրինէ տահվալը ումումիյէսի նազարը տիգգաթա ալարագ միւսաատայիթըն Թագտիրի ու Թախսիսի ճիհէթինէ կիթմէլիտիր. զիրա ուխուվվէթ ու իթիլաֆ տահաց պու սուրէթլէ գավիյէն ու գաթիէն Թէէսիս իտէպիլիր. պիր պինայը խարապէն տիկէրինի պօզմագ էլլէթէն տիւրլիւ տիւրլիւ գըլ ու գալլէրի մուճիպ օլապիլիր. պինաէն ալէյհ պիզ տահի հագիգաթը նազարը տիգգաթա ալարագ վէ չախսիյաթտան, խուսուսընտա մազհարիյէթտէն միւտէմատի ումուրա օլարագ իթիհատը ռէմմիյէթի գայի իթմէյէճէք օլուրսագ տահա զիյատէ մուվաֆըգաթ հասըլ իթմիչ օլուրըզ: Բոթթիգլանէ բէք էհէմմիյէթլի պազը մէսայիլի իգտամ իտէսի մէրքէզի իչիւն իթմէք չուրէթի իլէ սօնրա վէ պիլաքիսէ իհթիյատ իտէճէք չէյլէրտէն իհթիմալ իթմէլի. պու տա անճագ Պաթրիգ Ս.ըն Թագտիրինէ մուհավվէլ պիր քէյֆիյէթ տիր. Իօգսա էյէր Վէրգաթա պէրվագ իտէն պազը մէնֆաաթբէրէսթլէր գալըրսա, օնլար սըրֆ քէնտի մէնֆաաթը չախսիյէլէրինի կէօզէթէրէք քէօր քէօրընէ հարաքէթ իտէրլէր քի պու տա միլլէթին մէնֆաաթընա մուղայիր տիր: ՊԸՏԻԿ

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱՆԸՆ ՊԱՀՐԻՅԷ ՊԻՒՏՃԷՍԻ

Լօնտրատան «Թան» կազէթասընա եազըլըյօր.

Գապինէ պիւտճէյի միւզաքէրէ իթմէք իչիւն եագընտա ֆէվգալատէ պիր իճթիմա ագտ իտէճէք տիր. Թապիի տիր քի, միւզաքէրաթըն իլք սաֆհասը պահրիյէ պիւտճէսինէ միւթէալլիգ օլաճագ տըր. պու սէնէ զարֆընտա ինչա իտիլէճէք սաֆայինը հարպիյէ տաիր զարարը տահիլէ իսթիթլաֆը էֆքեար վար տըր. մահլզա Ինկիլթէրրա էֆքեարը ումումիյէսի գուվվէի պահրիյէնին Թէզիտինէ Թարաֆտար օլան նուքտէլէն լէհինէ տիր: Կէչէն սէնէ հարպիյէ նազըրը Մր. Ջըրչըլ պու սէնէ զարֆընտա ինչա գըլընաճագ զըրհլը հագգընտա պիր բրօկրամ Թանզիմ իթմիչ իտի, ֆագաթ չիմտի մէզքիւր բրօկրամը նազարը տիգգաթա ալմալըգ տահա վասի պիր բրօկրամըն Թանզիմինի Թալէպ իտիյօրլար:

1916 սէնէսինէ խիթամ պուլմասը մուգարրէր օլան Գանատա զըրհլըլարընըն ինչասը Ինկիլթէրրա մէհաֆիլը պահրիյէսինտէ քէմալը հարարէթլէ մէվզուը պահս տըր. չիմտի մէզքիւր զըրհլըլարըն իքմալը ինչաաթը ղայրը մուայյէն պիր Թարիխէ իչիւն Թէեխիր իտիլմիշ տիր: Անճագ գուվվէի պահրիյէ մէսէլէսի էսնայը միւզաքէրէտէ նէ՞ կիպի պիր սուրէթը հալլէ իգթիրան իտէճէք տիր: Մէսէլէնին իքի սուրէթլէ հալլի գապիլ օլաճաղը պէյան իտիլիյօր, պունըն պիրինճիսի սէֆայինը հարպիյէ սէֆայինը Թէխմինէնինի գամմը, իքինճի տէ պու սէնէնին բրօկրամընա միւնտէրիճ սէֆայինին Թէէխիրը ինչաաթը տըր: Չիմտի նազզարտան պիր չօղը պու էֆքեարլէրին ինչասընա կէչիլէճէք խաղ մէվսիմինտէ պաչլանաճագ էտրաֆ, Ջունվարտա պաչլանմասընը Թէգլիֆ իտիյօրլար, պու պալալ էն զիյատէ իտահա իտէն մալիյէ նազըրը Լօյտ Ճօրճ տըր քի էլէճվէ Ինկիլթէրրատա մուամէլէհէ զորըլ բէք չիտտէթլի պիր ճէրէյան վար տըր: Մալիյէ պու սօն նոգթայը նազարը նիհայէթ զարինը գայսըլ օլմագը էղլէպը իհթիմալատան տըր. Ինկիլիզ մաթպուաթը պահրիյէ պիւտճէսինին Թէնզիլի Ինկիլթէրրա իչիւն պէօյլէ պիր Ֆէլաքէթ Թէչքիլ իտէճէյինի պէյան իտիյօր: «Թայմզ» էն զիյատէ պու մէսէլէ իլէ իշթիղալ իտիյօր. մէզքիւր կազէթէնըն պահրի մուհարրիրի պու պապտա պէյանաթը ապթիյէ տէրճ իթմիչ տիր:

«Ինկիլիզլէր բէք ալէա պիլմէլի տիրլէր քի, պիզիմ պուռտան սօնրա սըրֆ իտաճէյիմիզ էն պէօյլէ Թէխաքքիւլէրըզ գուվվէի պահրիյէմիզին Թէզիտինէ մաաթուֆ գալմալը տըր, պունտան տօլայը հիւքիւմէթլէրին գուվվէթինէ նիսպէթ գայլը իթմէզ էլէնէտ չօգ էքէն, չիմտի օնլարըն էսքիտէն արգան վէ էմէլէրի գուվվէի պահրիյէլէրինին Թէզիտինէ մաաթուֆ տըր: Չիմտի պիզիմ մէվճուտ գուվվէի պահրիյէմիզ պիրինճի տէյիլ իքինճի տէրէճէ պիր հարպա պիլէ եէվէրլի տէյիլ տիր. պիւթիւն խըտմէթ պուլընտան 40,000 գատար Թէնֆէլ էֆրատըն սաթըլը. Եէր անսըզըն պիր հարպ զուհուր իտէրսէ, էֆրատը պահրիյէնին Թօբլանմասը խուսուսընտա բէք չօգ միւշքիլաթա Թէսատիւֆ իտէճէյիզ. գուվվէի պէրրիյէմիզ կէլինճէ, պու կիւն պիւթիւն տիւնեայա պիլիր քի Ինկիլթէրրանըն պէրրի գուվվէթի օլմայալը հարպ զուհուրընտա մաալ իլէ ալաքէ Թօբլար, հալպուքի պու կիւն սայիր տէվլէթլէր գուվվէի պէրրիյէլէրինին Թէզիտի իչիւն ֆէտագեարլըգ Թէխալիւֆ իթթիխազ գայլլէր, Ալէմանիա հիւքիւմէթի վագթը հազըրտա օրտուսընը տահա 60000Յէ չըգարըր: Ինկիլթէրրանըն սէվահիլի գայէթ չօգ օլտուղը իչիւն տայմա վաթանը միւտաֆաա իթմէք խուսուսընտա քէտֆի պիր գուվվէի պահրիյէյէ մալիք տէյիլ տիր, հէր նէ գատար զըրհլըլարըմըզըն տախի սայըր հիւքիւմէթլէրինքինէ նիսպէթլէ չօգ իտէ տէ, մահալլը իսթիմալի տախի գայէթ չօգ օլտուղը իչիւն նէթիճէ իթիպարը իլէ պիր մանէվի Թագվիյէ օլմայաճագ տըր. Թէրքիպ սաֆհալէրտէ պուլունան սէֆայինի հարպիյէմիզին տախի գաթ գաթ զէվալը օլտուղը, գալըմալը իսպաթ իտիլէն պրագմամագ իգթիզա իտէր: Մալիյէ նազըրը Մր. Լօյտ Ճօրճ տահա նէ՞ մազգամա մէյանիլ գուվվէի պահրիյէմիզին Թահտիտինի Թալէպ իտիյօր, պու կիւն Թէրճիհի վէնիճիւյանտ ան պիր իհթիյաճըն Թէնվիլի իչիւն պուլապայագ պահրի Թահաքքիւմէ Թէմաս իթմիչ օլուր: Սէյիքէնտէրտ Թէրթիպ վէ հալէ սիւրիւլէրէն մաթպաալար նազարը իթիպարէ ալընտի:

«Ինկիլթէրրանըն վազիյէթը սիյասիյէսի վէ Ֆօղրաֆիէ իլէ իքի մանզումէի սիյասիյէտէ պուլունմազ իչիւն սըրֆ ...ի պիր սուրէթտէ նազարը տիգգաթա ալընմալը իգթիզա իտէր. հէմ Թէճտիտ իչիւն գուվվէի պահրիյէմիզի ...թաշմագ տահա ...իչին ...գար վէ հէմ Թէճրիպէի մալի ..., Պահրը Սէֆիտ Թարիգինի մուհաֆազա իտէճէք տիր, գուվվէի պահրիյէ ...ին սայիրէնին գուվվէթլի ...լարըն չօգ ... իգթի... հայիզ օլմասը պէր քի հիչ քիմսէ ...ի էլիւրէլի ...մազ ...ն։»

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԱԼԷՄԱՆԻԱ

Ֆրանսա վէ Ալէմանիա հիւքիւմէթլէրի արասընտա իսինէ միւզաքէրէ սիյասի պաչլամըչ տըր. հէր նէ գատար մէսէլէ ումումիյէ սիյասիյէտէ ...ի էօնէմլի տէյիլսէ տէ, Ֆրանսա վէ Ալէմանիա Թէարրուզ ...ին Թէմաս իտէն Պէրլին վէ Փարիզ գապինէլէրի Թէլաֆֆուզ իտէճէք մէսէլէն իտէր, Թէլաֆիւզ իթմէքլէ պէյանատ տիր, գուվվէթլիլ Թէնգիթ իթմէքլէ ...եալէնց էսասէն պէյանաթ վէրիլմիշ տիր:

Ֆրանսըզ մաթպուաթը պու կիւնլէրտէ իսինէ Ալէմանիա աթէչ բիւսկիւրմէքթէ պուլունմըչ տըր, պու սէնէ իսէ Ալէմանիա Թէճհիզաթը իֆրաթ իտիլիյօր, պիր չօղ իճրաաթ իլէ Թէլաքքի իտիլիյօր իտի. Ալէմանիանըն ...քի պիր ... իւզէրինէ Ալէմանիա հիւքիւմէթինին ռէսմի ...լէրը իլէ ... Ֆրանսա մէսէլէսինէ մէճբուրիյէթ ...ին Թէքլիֆ իտիլէն «Մաթէն» կազէթէսի Ֆրանսա—Ալէմանիա մուհարէպէսի իհթիմալինտէն պահս իտէրէքէն իսինէ Բօրիզըն Պրուսիա օրտուսը Թարաֆընտան մուհասարէ իտիլէճէյի զէմանը Ֆրանսըզլարըն վէ Ֆրանսըզլարըն Վօսկէզի իչինտէն Թօյլա իտիյօր. հէր նէ՛ գատար մէսէլէ գահիրէն կիւլիւնճլի պիր մահիյէթի հայիզ իսէ Թէլագգը իտիլիր իսէ տէ, հատտա գաթընա օնէճէ չայանը իսթիհզա օլմագա կէրէք տիր, զիրա պօրուք իլէ քիւրիթ տայմա խան խանա պուլընըղ բէք էհէմմիյէթլի պիր զըղըճօմ տէրհալ միւտա-հիչ պիր իշթիմալը հասըլ իտէպիլէճէք տիր: Սէրհատլարտա քէմալը Թէհալիքլէ կէօրիւլէն իսթիհզարաթ հէր իքի հիւքիւմէթին էսքերիյէլէրինտէն չիւպհէլէնմէքտէ օլտուղը միլլէթ իլէ Թախմին իտիյօր. Ֆիլհագիգա չու սօն կիւնլէրտէ Էվրոբա մաթպուաթընտա Ֆրանսա վէ Ալէմանիա միւնասէպաթընտան բէք չօգ պահս իտիլիյօր: Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի տախի օնլարըն էսքերիյէլէրինէ գարչը ալմըչ օլտուղը վազիյէթտէն հագիգաթէն էնտիչէ իտիյօր: Ռուսիայա կէլինճէ, Բէթէրսպուրկ գայլինէ հէր իհթիմալէ գարչը իքի հիւքիւմէթ արասընտա պիր հարպըն զուհուրընը չիտտէթլէ արզու իտիյօր, զիրա օ զէման քէնտիսի տէ հէր հալտէ հարպա իշթիրաք իտէրէք, գուվվէթլէր Թագսիմ օլունաճագ վէ Ալէմանիա հիւքիւմէթի զաաֆա տիւչէր օլաճագ տըր: Կէրչի Ավստրիա-Մաճարիսթան իլէ Իթալիա հիւքիւմէթլէրինին տէ հարպա իշթիրաք իթմէլէրի միւհթէմէլ իսէ տէ, Թապիի պիւթիւն գուվվէթլէր այնը զէմանտա սահնէի հարպա աթըլամազլար, զիրա նէթիճէսի բէք վախիմ օլաճագ տըր:

Խիւլասայի քէլամ Ալէման-Ֆրանսըզ մուհարէպէսի խալընըզ իքի հիւքիւմէթ արասընտա մահտուտ պիր մահիյէթի հայիզ օլմայաճագ, տիկէր հիւքիւմէթլէրին տախի իշթիրաք իթմէլէրի հէր հալտէ էլզէմ տիր. գաթէն ճէրէյան իտէն վէգայիի սիյասիյէ իքի մանզումէի սիյասիյէնին բէք խաղըն պիր խաթիրաթըն ...էտ օլամայաճագ ... էսլիհասը նէթիճէսինտէ իսէ ...իւ ...զը մէշըլլիյիթ իթմէքլէ տահա ... էյիւ նէզարէթ իտիլէճէյինէ ...

ՊԱՀՐԸ ՍԷՖԻՏ ՄԻՒՎԱԶԷՆԷՍԻ

Պու կիւնլէրտէ Պահրը Սէֆիտ միւվազէնէսի մէսէլէսի Թէքրար մէյտանա չըգտը, Իթթիլաֆը Միւսէլլէս հիւքիւմէթլէրի իթթիֆագըն էհէմմիյէթ ու հարաքէթինտէն չիւպհէլէնմէքտէ իսէլէր իչիւն Թէսատիւֆի խուսուսէն Թէվլիտ իտէն խալք գալմայօրլար, Սպանիա իլէ Ֆրանսա հիւքիւմէթլէրի արասընտա գաթի պիր իթթիլաֆըն հուսուլընտան պէրի Պահրը Սէֆիտ միւվազէնէսի պիւսպիւթիւն պաշգա պիր չէքլի ալմըչ տըր: Իթթիլաֆը Միւսէլլէս հիւքիւմէթլէրի պունտան էվվէլ Սպանիանըն աքսի պիր վազիյէթ ալմասընտան գօրգուլար իքէն, չիմտի իթթիֆագըն հուսուլընտան սօնրա արթըղ էսքի էնտիշէլէր քէմալը իլէ զայիլ օլմուշ տըր:

Անճագ իքի գիւմրէի հիւքիւմէթ արասընտա պիր իթթիֆագ զուհուրընտա Սպանիա տա իշէ գարըշաճա՞գ մը, պու խուսուսա պիր տօղրու քէսէօրէնէ կէօրիւնմէ իսէ տէ, էկէր Սպանիա վէ Ֆրանսա իթթիֆագնամէսինտէ պու պապտա պիր գայտը մէվճուտ իսէ, Թապիի Սպանիա հիւքիւմէթի իսթէյէ իսթէմէյէ Իթթիֆագը Միւսէլլէսին լէհինէ օլարագ իֆայի հարաքէթ միւճպիր օլաճագ տըր, գաթէն Մարոգ գայինէսինին մէնֆաաթը տահի պէօյլէ իգթիզա ...

լէնի խարընըզ: Էկէր պու հալ տէվամ իտէրսէ, տայանամայաճաղըմ, իօլէճէկիմի հիսս իտիյօրըմ:

Միւֆէթթիշ պու զավալլը գատընըն գօրքը տէրին պիր մէրհամէթ հիսս իթթի. էլլէրինի ուզաթարագ.

— Բէգ էյի, տէտի. միւսաթէրէհ օլընըզ Միսթրէս Արնօլ, չօճուղընըզը պուլմագա չալըչաճաղըմ, վատ իտէրիմ, խալընըզ պիր բարչա սապր իտինիզ. Միս Կօրտօնըն քէօչքի նէ՞րէտէ տիր:

— Պէչինճի ճատտէտէ, 280 նումէրօ:

— Բէգ ալէա, Միս Կօրտօն չիմտի Ինկիլթէրրա տա Մանչէսթըրտա քէօյին Լիվըրբուլ օթէլինտէ պուլընըյօր տէտինիզ, տէյիլ մի:

— Էվվէթ, Մըսթը Բինքէրթօն:

— Տէրհալ Թէհարրիյաթա իպթիտար իտէճէյիմ, պիր չէյ էօյրէնիր էօյրէնմէզ սիզէ խապէր վէրիրիմ:

Իսթիխար գատըն գալգտը, վէ ալըլարագ միւֆէթթիչէ պէյանը Թէչէքքիւր իթթի, հաֆիֆ պիր սէսլէ.

— Պանա գըզըմը պուլընըզ տէտի, հայաթըմը սիզէ պորճլու իտէճէյիմ:

Պէտպախթ վալիտէ տարէսինի միւֆէթթիչէ պըրագտըգտան սօնրա, միւտաաթէ խաթիխաղը իտէրէք չըգտը. էլլէ ալթընճը սօղագտա քէօչին պիր խանէսինէ տօղրու իլէրլիյօրտու:

Գատընըն կիտէր կիթմէզ միւֆէթթիչ տէ արգասը չըգտը, 5րինճի ճատտէտէ իւզրէ հէվայի չըմէնտէ ֆէրէ բաքըպ օլտու. Միս Կօրտօնըն քէօչքիւ ալտը քէօրին իտի, կիւզէլլիքի վէ Թէզէինաթը ալտըլըյէ վէ խարիճիյէսի իլէ պիւթիւն Նիւ-Եօրգտա պիր չէօհրէթը մախսուսէ զազանմըչտը:

Ուչագլարըն խըտմէթճիլէրին պանա կէօսթէրտիքլէրի հօրարէթլի հիսսինը գապուլէ գօրգը պանտան չիւպհէ իտէմէզտիմ:

Նէ՛ խարըմալը իտի:

Իլք չաչկընլըգլա բօլիսէ միւրաճաաթ իտէրէք գըզըմը Թէհարրի իթմէլէրինի րիճա իթթիմ, ֆագաթ մէմուրինը գազըթա պու իչէ էհէմմիյէթ վէրմէտի, հանըմընըն խանընտան գայպուլէթ իտէն պիր խըտմէթճի գըզը արամագա Թէնէզզիւլ իթմէտի զաննն իտէրիմ, պանա պու իչին գազըթալա Թէալլիւգ իթմէտիկինի իհաաս իթթիլէր, հէրմի խալընըզ պիր կէնճ գըզ իսթէտիյի հէրէ կիթմէքտէ մուխթար տըր տէտիլէր:

Բօլիս միւֆէթթիչի Թէպէսսիւմ իտէրէք իլավէ իթթի:

— Հէմ տէ էմին օլապիլիրսինիզ, տէվէթ իտէճէք տիր. պու պէնիմ իչիւն իգինճի պիր Թազէ օլըր. Միս Կօրտօնըն իզզէթը նէֆսի զըըրճը, մուհագգագ սէօզլէրինէ պօզըլըրին վէցայիֆինի անլաթմայաճաղը աչըգ տըր տիրիմ: Մայալ խիւզնիւ զըղրթըճաղ հիչ պիր չէյ խարամաղ մուգաթէր տէյիլ տիր. չիմտիյէ գատար օնա հիչ պիր չօհրէթլի իսիմ խալիմէ իմ, նէ աքէնիիյէս աքէնիլայն պէն զըզըմա էմինիմ:

Կիթթիգճէ Մայլէյին պաշընա պիր ֆէլաքէթ կէլտիկինէ էմին օլմագա պաշլըյօրում, ալչագ, չայանը նէֆրէթ պիր ճինայէթին հէտէֆը տիւչտիւ, տէյէ գորգուեօրում, տէտիմ:

Օ վագըթ զիհնինէ գաթիյ պիր չիւպհէ կէլտի, պահալը Միս Կօրտօնըն պու էսրարէնկիզ մէսէլէտէ պարմաղը վա՞ր մը իտի:

Սէնէլէրտէն պէրու պիր մուհապպէթ վէ էմնիյէթ

[illegible]

Մ. ՖՐԱՆՍԻՋ ՏԸ ԲՐԷՍԱՆՍԷՆԻՆ ՃԵՆԱԶԷ ԱԼԱՅԸ

[illegible]

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ԹԵԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Պուքրէշ 26.— [illegible]

Վիէննա 26.— [illegible]

Պուքրէշ 26.— [illegible]

Ռոմա 26.— [illegible]

Մ. ՎԷՆԻԶԷԼՈՍ ՊԷՐԼԻՆՏԷ

Պէրլին 26.— Մ. Վէնիզէլօս [illegible]

— [illegible]

ԽՈՒՆԱՆ ՆԱԶԸՐԼԱՐԸՆԸՆ ՊԷՑԱՆԱԹԸ

Պէրլին, 26.— [illegible]

Պէկրատ 26.— [illegible]

Ռոմա, 26.— [illegible]

— [illegible]

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԻՍԼԱՀԱԹԸ

Օսմ. հիւքիւմէթինէ Անատօլուտա [illegible]

∴ [illegible]

∴ [illegible]

∴ «Օսմ. Լօյտ» [illegible]

ՄԸՍԸՐՏԱ

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ ՔԻՒՇԱՏԸ

Գահիրէտէն «Թանի»ա յուն. 23 [illegible]

[illegible]

ԱՏԱԼԱՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

[illegible]

∴ «Ժէօն Թիւրքօւա» [illegible]

∴ Վիէննա [illegible]

∴ «Օսմ. Լօյտ»ըն [illegible]

∴ «Թանի» [illegible]

∴ «Բէյեամ» [illegible]

∴ Վիէննա Պուլկար [illegible]

∴ Մ. Վէնիզէլօս [illegible]

Նէվսալը Էրմէնեան

1914

ԻՒՉԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ

Ֆիյաթը Տէրսաատէթտէ 2 ղչ. վէ Թաշրա իչիւն 2.10 քարա, մէմալիքը էճնէպիյէ իչիւն 60 սանթիմ տիր։

[illegible]

[illegible]

∴ Սըր Էտուար Կրէյ՝ Վէնիզէլօ-յէ կէօրիւշտիկինտէ, Շարգտա Թէքրար գըրըշըգլըգ վուգուընտան զօրգմա-ալըղը սէօյլէմիշ տիր: Նազըր՝ Էլէձվէ մուլլագտա պուլընան մէսալէյէ՝ ալէտա-գատարանըն մէմնունիյէթինի մուծիպ պիր սուրէթտէ Թէսվիյէ օլընմագսըն, Թավիզաթա միւրածաաթ օլընմազըղը, Էվրօբանըն հէր հանկը Էէնի պիր հարպը մէն իտէճէկինի, պու պապտէ պիւթիւն Էվրօբա տէվլէթլէրինին իթիլաֆ իթմիշ պուլընտուղլարընը իլավէ իթմիշ տիր:

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼԸՂ ԱՀՎԱԼԻ

—օօօ—

Բրէնս տը Վիտին պիր Իթալեան գըզէթէսինէ Գըրինդզիյէ չըգարըլդըգտան սօնրա Էրմէ տէհ ըօգրուն... Տրանս կիտճէկի Ավլօնիտատան «Թրի-պունա» պիլտիրիյօր: Բրէնս տը Վի-տին Արնավուտլուղա կիտմէզտէն էվվէլ Րոմայը զիյարէթ իտէճէկի Թէլիւտ-իտիյօր: ըրէնսին պու րոյա կէլէճէկի Թա-րիխ հէնուզ Թային իտիլմէմիշ տիր:

∴ Ավլօնիտաան «Թանս» Էազըլը-յօր: «Իսմայիլ Քէմալ պէյին իտթիֆաագ Արնավուտլըգ Թախթընա Էվրօպալը պիր բրէնսին Թայինի ալէյհինտէ քի Թէլգ-պիւսաթտա սէրպէսթե տէվամ իտէպիլ-մէք մագտաոըլա վուգու պուլաճագ պուլ-մալըը հօգգընտա Ավլօնիտանըն էհնէպի մէհաֆիլինտէ Թէրէտտուտ մէվճուտ տըր: Իսթիֆտանըն Նէթիճէսի հագգընտա պուրատա սօն տէրէճէտէ միւհէթէրիզանէ հարէքէթ իտիլիյօր:

∴ «Փօրրիէրտա տէլլա Սէրա» Ին-կիլթէրրա վէ Ալմանիա հիւքիւմէթլէ-րինին մուզարրէրաթը տիւվէլլիյէյէ իթ-թիպաէն Արնավուտլըգ պանդզասը վէ իսթիգրազը մէսէլէլէրինտէ իշգալ մէ-վանի վէ միւշքիլաթ իթմէմէքտէ օլ-տուղլարընը իսթիխպարընտա աթֆէն իշար էյլէյօր: Ֆրանսա վէ Րուսիա հիւքիւ-մէթլէրի Արնավուտլըղըն Էվրօբանըն Թախթը վէսայէթինտէ պուլընմասը հա-սէպիյլէ Էէնի պանգասըն պէյնէլմիլէլ պիր հալէ իֆրազը էւլտէմ վէ գարուրի պուլընտուղլարընը իւէրի սիւրմէքտէ տիրլէր: Ավստրիա հիւքիւմէթի իսէ Ավստրիա վէ Իթալիա հիւքիւմէթլէրի Թարաֆընտան իսթիհսալ գըլընան իմթիյազ մու-գավէլէնամէսինտէ էսասա այիտ Թատի-լաթըն իճրասընա գաթիէն լիւզում կէօրմէյօր:

∴ Րոմատան «Թանս»ա Էազըլըյօր: «Արնավուտլըգ հիւքիւմէթը մուվագգա-Թասը նաֆիա նազըրը Մ. Բանտէլի Զայի իլէ գըրատ նազըրը Քէմալ պէյին Փարիզ միւզաքէրէլէրի Էւզէրինէ պու իքի Արնավուտ նազըրընըն մէգա-սիտի սիյասիյէսէ մէյտի Իթալիայա կէլ-մէքլէրի վէ Իթալիանըն Արնավուտլըգ ումուրընա միւտախէլէսինի Թէէմինէ չալըշաճագլարը բէվլայէթ իտիլմիշ իսէ տէ, պունըն տօղրու օլմատըղը Թէհագ-գուգ իթմիշ տիր. պու նազըրլարըն ու-մուրը գաթիյէլէրիյէ իշթիրագ իթմէք իւզրէ Իթալիայա կէլտիքլէրի Թէէմին օլընմագտա տըր. մա մաֆիհ Իթալիա էֆքեարը ումումիյէսի չիմտի հէր մէսէ-լէտէն զիյատէ Արնավուտլըգ մէսայիլի իլէ մէշղուլ տըր:»

∴ Նօվօյէ «Վրէմէա» տան: — Պու կիւնքի խապէրլէր, Ավստրիա վէ Իթա-լիանըն իսթիհզարաթը ասքէրիյէլէրինի Թէէյիտ էյլէմէքտէ տիր. Ավստրիա հիւ-քիւմէթի, Թրիէսթէ վէ Գաթարօտաքի սէֆայինի հարպիյէսինի Արնավուտլըգ սէվահիլինէ կէօնտէրմէկէ հազըրլանըյօր. Իթալիա տախի Պրինտիզիտէ այնը սու-րէթտէ Թէտարիքեաթտա պուլընըյօր. Սոնամաննըն նէ զէման կէօնտէրիլէճէկի հէնուզ մէճհուլ տըր: պու մէսէլէ Վիէն-նա մէհաֆիլի հիւքիւմէթինտէ գիյլ ու գալը մուծիպ օլմագտա տըր, զիրա պիր չօգ նուֆուզլը զէվաթ Արնավուտլըղա տօնանմա կէօնտէրմէք էուզլինտէն պա-գը մուհիմ միւշքիլաթ գաճըրը իտէ-ճէկի վէ Ավստրիա իլէ Իթալիա պէյնին-տէ գաթեն մէվճուտ օլան զըտտիյէթին քէսպը շիտտէթ էյլէյէճէկի ֆիքրինտէ պուլընըյօր. պու միւնասէպէթլէ Իթա-լիանըն Ավլօնիտա տախի պու սուրէթ-տէ հէրլէշմէսի վորգուսընտան վէ պու-նըն Նէթիճէսի օլարագ Ավստրիանըն տա Եգօրտրյա կէրմէսի մէհզուրիյէթինտէն տէ պահս օլընմագտա տըր: Իթիլաֆը Միւսէլլէս տէվլէթլէրինին պու խու-սուսաքի զարարլարը հէնուզ մալիւմ տէյիլ տիր. սէօյլէնտիկինէ կէօրէ Ֆրան-սա հիւքիւմէթի Րուսիանըն Արնավուտ-լըգ մէսէլէսինտէ պէօյլէ պիր վազի-ֆէսի պուլընտըղը վէ Արնավուտլըգ սուլարընա տօնանմա կէօնտէրմէք մէ-սէլէսինէ Րուսիա Թարաֆընտան զարար վէրիլմէսի լազըմ կէլէճէկի ֆիքրինտէ տիր.

ՆՈՒՆԱՆ ՎԷ ԹԻՒՐՔԻՆ ՐԷԺԻՄԻ. — Մ. Վէնիզէլօս Բարիզտէ պուլընտուղու սըրատա Նունան խազինէսինէ հէր սէնէ մուայէն պիր Թագսիթ Թէէտիյէսի շարթը Թիւրքիւն րէժիմի իմթիյազըրընըն Մագեդոնիատա Թէճտիտը խուսուսընտա մէզգիւր չիրքէթ վէքիլլէրիյլէ իթիլաֆ իթմիշ տիր: Թիւրքիւն միւմէսսիլլէրի, տայինլէրինէ պէտէլ 500 միլիօնլըգ Նունան իսթիգրազընա Թէէմինաթ մու-գաբիլընտա Թաքտիմ իտէճէքլէր: Ալման պանդգալարընըն պու իսթիգրազա իշթի-րագ իտէճէկլէրի գանըն օլունմագտա տըր:

ՔԷՕՊՐԻՒԼԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶ.— Տիւն սէ-լանիքթէն Թէհաֆիլտէ պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Զավիթ պէյ Օսմ. հիւքիւմէթինին սալահիյէթէ Թէմտիյէթը հագգընտա Ֆրանսա հիւքիւմէթինին իգնա վէ Թիւրքիա իլէ Բուլկարիա արասընտա խարթի միւզաքէրաթ իճրասընա տայիր չըգան խապէրլէրի Թէքզիպ մէճպուր իտիլմիշ տիր: Զավիթ պէյին պու Թէէմի-նաթընը միւթէտաքիպ պէօյլէ իսթիգ-րազ տօղրուն պէք զիյատէ գօլայլաշա-ճագը իւմիտ օլունմագտա տըր:

ԲԱՆՔԷ ՏՕՐԷՖ ԷՖ.— Պիր գաչ կիւն էվվէլ Սօֆիատան չէհրիմիզէ ավ-տէթ իթմիշ օլան Մանասէր տապիրը Պուլկար մէպուսը Բանքէ Տօրէֆ էֆ. տիւն սապահ Պօտը Ալիյէ կէլէրէք Տա-խիլիյէ Նազըրը Թալէաթ պէյ իլէ կէօ-րիւշմիշ տիր: Մումայիլէյհ քէզա Նաֆիա Նազըրը Ճէմալ բաշա իլէ տէ կէօրիւշմիշ տիր:

ԹՐԱԿԻԱ ՄՈՒՀԱՃԻՐԼԷՐԻ.— Հալը հազըրտա Անատօլուտա պուլընան Թրա-կիա մուհաճիրլէրին Թէքրար Թրակիա-յա աէրլէշտիրիլմէլէրի իչիւն Սէլանիկ պանգասը հիւքիւմէթը Օսմ.յէյէ պիր ավանս իթաասընա րազը օլմըշ տըր:

ՀԻՆՏ Միւսլիմանլարընըն պիր հարպ աէֆինէսի սաթըն ալարագ հիւքիւմէթը Օսմ.յէյէ հէտիյէ իթմէք մագսատիյլէ իյանէլէր ճէմինէ պաշլատըգլարը իշիտիլ-միշ տիր:

ՊԱՍՐԱՏԱ տօնանմա իանէսի օլարագ 1000 լիրա տահա Թօբլանմըշ տըր:

ՕՍՄ.-ՌՈՒՍ ՄԻՒԶԱՔԷՐԱԹԸ.— Պօտը Ալի իլէ Րուսիա արասընտա պիր վագթտան պէրու ճէրէյան իտէն միւ-զաքէրաթըն էսասլարը հալլ իտիլմէքլէ Թարաֆէյնին կէօռթէրտիկի հիւսնը նի-յէթ սէվգըլը ճազըրտա իթիլաֆնամէյէ աահ չէքիլէճէկի մէմուլ տըր:

ԽԱԶԻՆԷ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ՀԱԳԳԸՆՏԱ ԻՍԹԻԼԱՖ.— Խազինէ մալիյէտէն էվ-վէլճէ Ճէլալէտտին Արիֆ պէյ աէլաէթ-Թիյլէ պիր Էճնէպի պանգասընա սաթըլ-մըշ օլան 100տէ 5 ֆայիզլի խազինէ Թահվիլաթը հագգընտա Մալիյէ Նէզա-րէթիյլէ պու պանգա արասընտա՝ պազը Նօգթալարտա այրը իսթիլաֆը էֆքեար զուհուր իթմիշ օլտուղընտան, պանգա էրքեանընտան պիր զաթ իլէ Ճէլալէտ-տին Արիֆ պէյ տիւն Մալիյէ միւսթէ-շարը Հասան Թահսին պէյին Նէզարէթինտէ վէ մուամէլըթը նազարիյէ միւտիր վէ-քիլի Լութֆի պէյէ մուհաբէզաթը ու-մումիյէ միւտիրի Գէրպէրեան էֆ. տէ պէրապէր օլտուգ հալտէ Թօբլանըլզ պու իխթիլաֆըն հալլի իչիւն միւզաքէրաթ-տա պուլընմըշլար տըր:

ԳԱՀՐԻՑԷ ԳԻՒՏՃԷՍԻ.— Իքի իւչ կիւն էվվէլ հիւքիւմէթը ասքէրիյէ ճէ Թամիլ օլընըպ պու կիւն նէշրինէ միւ-սատէ օլընան «Թասվիրը Էֆքեար»՝ պիր գաչ այ սօնրա աչըլաճագ մէճլիսը մէպուսանա Թէգտիմ իտէճէկի պիւտճէ-նին պահիյէսի այլը գըսմը ֆէվգըլատէ վէ ալէլատէ օլարագ իքի սաֆհա գա-րարլաշտըրըլտըղընը եազըյօր: Ֆէվգէ-լատէ պիւտճէ քէմալը տըգգաթլա Թան-զիմ իտիլմիշ պիր գահրի բրօկրամըն Թաթպիգի սաֆհալարընը հավի պուլընը-յօր. Ֆէվգէլատէ պիւտճէյէ իսթինատ իտէն պահրի բրօկրամըն 3 սէնէ զար-ֆընտա իքմալի մուգարրէր պուլընըյօր: Պահրիյէնին ալէլատէ պիւտճէսի չիմտի-լիք 1 միլիօն լիրայա եազըն պիր մըգ-տար Թութմագտա օլուպ, Ֆէվգէլատէ պիւտճէ իլէ պահրիյէ բրօկրամը բէյ տէր բէյ իքմալ իտիլէճէկ պու մըգտար տա պիթթապի արթաճագ վէ պու սուրէթլէ սէնէտէ 5-6 սէնէ սօնրա պու ալէլատէ պիւտճէ 2 պուչուգ 3 միլիօն լիրայա պա-լիղ օլաճագ իմիշ:

ՇԱՑԻԱԼԱՐ ՄՕՏԱՍԸ.— «Թանին» չալըչմար մօտասը ճիւմլէտէնտէն օլա-րագ, կէչէն կիւն Տէտէ Աղաճ լիմանը վէ գասապասընըն Օսմ. ասքէրի Թարա-ֆընտան իշղալ օլունուղը Սօֆիատա բի-վայէթ իտիլտիկինի եազըյօր:

ԻՆԹԻԽԱԲԱԹ.— Ատալար պարէլէ պէլէտիյէսի միւնթէխիպը սանի ինթի-խապլարը ալ՛ն խիթամ պուլըպ, տատա-նըն Միւսլիմ վէ դայրը Միւսլիմ միւն-Թէխիպլէրինին վէրտիկի րէյլէր նէթիյ-ճէսինտէ իթթիհատ վէ Թէրագգը նամ-զէտլէրի էքսէրիյէթ գազանմըշ տըր:

∴ Քէրպիչ մէտագիլըղընտա սապըգ մէպուսլարտան Ապտիւլ Մէհտի վէ Նուրի էֆ.լէր ինթիխապ իտիլմիշլէր տիր:

ՏԻՎԱՆԸ ՀԱՐՊԸ ԷՕՐՖԻՅԷ.—Սիլահ վէ ձէպհանէ գաչըրըղըլըղընտան տա-լայը մազհուն Նըան Նէրսէս իլէ կա-րապէտ Մարտիրօս, Նէրսէս Գէորգ վէ Մկրտիչ վէ Լեւոն նամ էշխասըն իճրա գըլընան մուհաքէմէլէրի նէթիճէսինտէ Ֆիւլը մէզքիւրէ ծիւրմըլարը վէ մէր-գում մազնունլարտան Կարապետ իլէ Նէրսէսին Թէհարրի մէճմուրընտա բիշվէթ Թէքլիֆ իթտիքլէրի սապիթ օլտուղըն-տան միւլքիյէ ձէզա գանուննըն 166ընճը մատտէսինէ Թէվֆիգէն Նիշան Նէրսէսին 2 սէնէ հապսըլա 30 լիրա ձէզայը նագ-տի տէզյինը զըյապէն վէ ալէթասէրէճէաթ Կարապետ իլէ Նէրսէսին մատտէյի մէզ-քիւրէ տէֆքիլինտէ Թաթպիգէն պիրէր սէնէ հապսըլարըլա 20շէր լիրա ձէզայը նագտի ալընմասընա վէ Մկրտիչ իլէ Լեւոնըն իւքիլէր ալ հապսըլա Մկրտիչ-տէն 10 վէ Լեւոնտան 5 լիրա ձէզայը նագտի ալընմա զարար վէրիլմիշ տիր:

ՍԷԼԱՆԻԿՏԷ ԱՍՔԷՐԻ ՀԱԶԸՐԼԸՂ-ԼԱՐ.— Գէլիրատա չըգան «Պոլգան» կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Սէլա-նիկ Եունան հիւքիւմէթը ասքէրիյէսի պէօյլէք պիր ֆավգալէթէլ ասքէրի հա-զըրլըգլարտա պուլունմագտա տըր: Հէր կիւն չէհրէ Էէնի ասքէրլէր կէլմէքտէ տիր: Սէլանիկտէ մուծիպը Էնտաչէ չա-յըալար տէվէրան իթմէքտէ տիր: Պուլ-կար ինգըլապ չէթէլէրինին՝ պաշլարընտա գօպիթլէր պուլընտուղը հալտէ, Եունան հուտուտընը կէչմիշ օլտուգլարը սէօյլէ-նիյօր:

ՍԷԼԱՆԻԿ սապըգ մէպուսը Գարասօ էֆ.նին այան ազալըղընա Թայինը օլու-նաճաղը իշիտիլմիշ տիր:

ՍԸՐՊ ՀՈՒՏՈՒՏԸՆՏԱ ԱՎՍԹՐԻԱ ԻՍԹԻՀԶԱՐԱԹԸ.— Վիէննատան կէ-լէն խապէրլէրէ կէօրէ, Ավստրիա օր-տուսը պաշ գումանտանլըղը Հէրսէքտէ Սըրպ հուտուտընտա իսթիհքեամաթ ին-շասը իչիւն 70 միլիօն գուրուշլըգ պիր Թախսիսաթ իճրասընա րազը օլմուշ տըր: Այնը զէմանտա չէնէ պիր աէվգ իւլ ճէյշ եօլըն ինշասընա տա պուլու-նաճագ տըր:

ՕԹՕՄՕՊԻԼ ԳԱԶԱՍԸ.— Ժէնէրալ Լիման բաշա՝ խանըմը գայնըգ մա Ֆօն Շթրամքէլ վէ պին պաշը Ֆօն Բիւնիկ պէյլէր պուլընտուղը հալտէ, օթօմօպիլ իլէ Հարպիյէ Նէզարէթինէ կիթմէք իւզրէ Թէբէ Պաշընտան պիր աղ ափւրաթլա կէչէրքէն, 50 եաշընտա պիր Րում գատընընտան արէկէրինէ կէչմէկէ Թէ-չէպպիւս իթմիշ վէ օթօմօպիլ չօֆէօրի-նին չալըղը ափւրաթի վէ զավալլընըն Նիտասընա էհէմմիյէթ վէրմէյիպ եօլընա տէվամ իթաիկի սըրատա, օթօմօպիլ տուրտըրըլմաղ իսթէնմիշ իսէ տէ, քէապ իթաիկի ափւրաթըն Թէէսիրիյլէ մէրգու-մա չարբըլմըշ տըր: Օթօմօպիլ տուրմուշ վէ Սանտէրս բաշա իլէ մայէթի մէճրուհըն իմտատընա գօշմուշ իսէ տէ, պակըն հալաէ օլմագլա, Ժէնէրալըն օթօմօպի-լիյլէ Ալման խաստախանէսինէ Յալգ օ-լընմըշ տըր: Մէճրուհ Եունանլը Արիս-Թիտի իսմինտէ պիրի իմիշ:

ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐ ԳԱԶԱՍԸ.— Տիւն Ախըր գարըս ծիվարընտաքի տաքէրի ափքիմտաանէսինին խատթ պօյու էօնիւն-տէն կէչմէքտէ օլան Ալի օնպաշըլա օ՛ սըրատա Սիրքէճիտէն էօլա չըգան չը-մէնտըֆէր չարբըպ իւզէրինտէն կէչմիշ վէ Ալինին իքի պաճաղը գէսիլտիկի կի-պի սաղ օմուզըլա սաղ գոլչաղը վէ գարնը էզիլմիշ, խուրտախաշ օլմուշ տըր: Պիչարէնին նաշը պատալմուալէնէ աէֆն օլընմըշ տըր:

ԳՕԼԷՐԱ.— Սօն 24 սաաթտա չէհ-րիմիզտէ գօլէրա վուգուաթը օլմամըշ տըր:

∴ Էվվէլքի կիւն Թաթավլատա Մա-տամ Գաթինա նամ գատըն խաստալան-մազըա Թէտավիսի իչիւն Գերթալին խա-մինտէ պիր Թապիպ չաղըրըլը: Խաստա-տա գօլէրա օլտուղընտան, Թապիպ խաստախանէյէ նագլինի Թավսիյէ իտէր. պիր օթօմօպիլ կէթիրիլիպ տօգթօր խաստա իլէ պէրապէր օթօմօպիլէ բա-քիպէն խաստախանէյէ կիտէր, վէ սօնրա տօգթօր էվինէ աէօնէր, լաքին հիչ պիր Թէտապիրը Թէհաֆֆուզիյէտէ պուլըն-մազ: Շէհր էմանէթի հէյէթը սըհհիյէսի պունտան խապէրտար օլընճա տօգթօրըն էվինէ զօրտօն վազ իտէր վէ այնը զէ-մանտա հագգընտա Թագիպաթը զա-նունիյէտէ պուլընըր:»

75 ՄԻԼԵՕՆԼԸԳ ԳԻՐ ԹԷԳԷՐՐԻԻ. —Գանսէրին բատիւում իլէ Թէտավիսի հագգընտա մուգատտէմա էէնի պիր ու-սուլ քէշֆ իտիլտիկի մալիւմ տիր: Ախի-րէն Նիւ Եօրգտան կէլէն խապէրլէրտէ Ամէրիգա միլիարտէրլէրինտէն պիրինին բատիւում վասըթասըլա սըրֆ գանսէր խաստալըղընըն Թէտավիսինէ մախսուս

օլմագ իւզրէ միւէսսէսէյի Ամէրիգա-նըն հէվայիի միւխթէլիֆէսինտէ 22 ա-տէտ խաստախանէ Թէէսիսի իչիւն 75 միլիօն ֆր. Թէրք վէ Թէպէրրիւ էյլէ-տիկի պիլտիրիլմէքտէ տիր. պու գատար պիր սէրվէթի, ալէմի ինսանիյէթ մէնաֆիի քէսիրէսի զայրը միւն-Թէգ ըլնան պէօյլէ պիր էմրը խայրա աէն գաԹըն հիւվիյէթինի իֆշա-տէն սաւրէԼը զաթիլէ իսթինքեաֆ էյլէտիկի նազարը տիգգաթա ալընաճագ օլուրսա, էմրը Թէպէրրիւէ մազէմը իւվի տէրհալ բիլընազարտա Թէձէլլի իտէր.

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻՆ պիր Նահիյէսինտէ գատընըն պիրի 3 զըզ չօճուղը պիրտէն տօղուրմըշ տըր: Զօճուգլարըն աղասը Թամմ վէ սըհհիթլէրի տէ էյի իմիշ:

ԽԱՆԿԸՆԼԱՐ.— Էվվէլքի կէճէ Սա-մաթիատա Ալթը Մէրմէրտէ Մանուկ էֆ.նին սէլկունթալը արաճը տիւքքեա-նընտան խանկըն չըգմըշ վէ մէզքիւր տիւքքեանըն գըսմըն խանմըշ տըր. աթէ-չին աըգգաթըզըզըգլըզ գուրա օթէլըրըն Թաթուշմասընտան իլէրի կէլտիկի անլա-շըլմըշ տըր:

∴ Բէգա օ կէճէ Սիմանպօլար Րիգա բաշա աօզուչընտա Իպահը Ալինին սանա-այիդ տիւքքեանընտան աթէշ չըգըղ պօլ գըսմը խանմըշ տըր. Սանտըգլար 500 լիրայա սիկուրթալը իմիշ: Թահգիգաթ օլընըյօր:

Ուշագլարտան Էօմէր, Ալիգ վէ Եակօբ իւթիհամըլ ալըթնա ալընմըշլար տըր:

ԹԷՀՏԻՏ.—Սկիւտարտա Սէլամսըզ-տա Եակօբ իսմինտէ պիրի՝ վալիտէսի Վարվառանըն էվինէ կիտիպ գըզգար-տաշլարընըն էլմասլարընը զօր իլէ ալ-մագ իսթէմիշ վէ բէվօլվէր չէքէրէք վէ կազ Թէնէքէսինտէքի կազլարը էէրէ տէօքէրէք էվի Թութուշտուրմագ իսթէ-միշ իսէ տէ, մէլատն վէրիլմէքսիզին Թութուլմըշ տըր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԷՊՈՒՍ ԻՆԹԻԽԱՊԱԹԸ
ՎԷ ԷՐՄԷՆԻԼԷՐ

—օօօ—

Պու կիւնքի «Բէյանատ» օգունմըշ տըր:

«Էրմէնի Բաթրիգխանէսինտէն միւ-Թէէսսէֆ պիր հէյէթը մախսուսէ, տիւն աաիրէի ասքէրիյէտէ Նազըր Թալէաթ պէյի զիյարէթլէ, ինթիխապ մէսէլէլէրի հագգընտա պազը պէյանաթտա պուլըն-մըշ տըր.»

«Օսմ. Լօյտ» կազէթասընտա օգուն-մըշ տըր:

«Տիւն Պէյօղլու ինթիխապ գաթընա միւպաշէրէթ օլունըպ, Երմէնիլէր իլէ Եահուտիլէր էգալլիյէթլէ ինթիխապ էյ-միշլէր տիր.»

Խուսուսի մալիւմաթըմըզա կէօրէ, Եահուտի Թէօյլէրտէ Էրմէնիլէրտէն բէյ վէ-րէն օլտուղը կիպի, միւնթէխիպըր սանի Թայինին օլընամասընտաքի Յատէրի իւէթի-րագ իտիյօրլար: Տէմէք օլըյօր քի՝ Բաթ-րիգխանէնին պու մէսէլէտէ իթթիխազ իթտիկի խաթթը հարէքէթի պէյէնմէ-յինլէր վէ պունը Թասվիպ իթմէյէնլէր տէ վար տըր: Շու հալտէ, խարըճքի Խաոն Ժաղով պու իշի աօղրուտան աօղ-րույա քէնտի էլինէ ալըպ, Բաթրիգ Ս. Մարիֆէթիյլէ լազըմ կէլէն միւզաքէրէյի պիլէճէր իլէ պիր Նէթիճէ վէրմէսի իւ-ճապ իտէր:

Հուկուքի «Բէյանաթ» կազէթասըն-տան եօզարըլա Նագլ օլընան Ֆըգրա՝ հալ օլընմագ մուամմա կիպի պիր չէյ տիր: Բաթրիգխանէ նէ հէյէթ ինթիխապ իթմիշ նէ տէ պէօյլէ պիր միւզաքէրէ իճրասընտա քիմսէյի մէմուր իթմիշ տիր: Պու կէլէնլէր կիտէնլէր քիմ-լէրդ տիր վէ մէճլիսլէրտէն պիր սէլահի-յէթ ալմատան միւլէթ նամընա պէյա-նաթտա պուլընմագտա նէ՞ հազգլարը վար տըր, պու ճիհէթլէրի տէ պիլթէզգիգ մէյտանա չըգարմասը Վարչութիւնըն վա-զիֆէսի իգթիզասընտան տըր:

Պու սապահ նէչր օլընան Էրմէնիճէ կազէթալարըն պէյանընա կէօրէ, Ազգ. Ժողովըն Յուտամ կիւնքի իճթիմաընտա, մէճլիսի ինթիխապը մէսէլէսինտէն տա-լայը Վարչութիւնըն իսթիհսալ իսթէ-նիլէճէկ վէ լէկէր Ֆէհափի կէօրիւլմէզսէ, օ վագըթ մէճլիսլէր աապըլըլաճագ տըր: Հալպու քի լէկէր խարընքի մէճլիսէ պու խուսուստա իթթիլաֆ հուսուլ կէ-լիրսէ, մէճլիսլէրին Թէպըիլինէ լիւզում գալմայաճագ իմիշ:

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ պուլըրնան Տ. Թար-զամ Եպսկ. Մագրիզքէօյիւնէ քարօզիչ նասըպ օլընմըշ տըր:

ՔԻՐՄԱՍԹԻՏԷՆ չէքիլէն պիր Թէ-լէկրաֆա կէօրէ, Տ. Գաբրիէլ քհն. իլէ հէմֆքէարլարը չիմտիյէ գատար քէնաէ հարաքէթլէրինտէն տօլայը գանունէն մէսուլ Թութուլմադզըլարընտան, քիլիսէ իշլէրինէ Թէծավիւզ վէ քիլիսէ իլէ մէք-Թէպի գարամազա չըգըշըլար: Թազ. Կարինէրը գալարըմագ վէ նէ վար նէ եօգ էշյէրինէ կէչիրմէք իչիւն տօլապ-լարը գըրարագ, աէֆթէրլէրի, գայլարը վէ մէօհրի էլէ կէչիրմէք իսթէրլէր: Հիւքիւմէթ Նէզարէթէ վուգու պուլան միւրածաաթլար աա նէթիճէսիզ գալըր: Էն սօնրա մազգսէտլէրի պաշը չըգմա-յաճաղընը անլայարագլարընտան Թէպարիւ մէզհէպ Թէհարաթինէ զալըշըլար: Պու Թէլէկրաֆ պուլըրն խիլաֆընտա խազըլան վէ պիւտիրիլէնլէրի Թէզգիլ իտիյօր.

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻԿ ԲԱԹՐԻԳԽԱ-ՆԷՍԻ.— Էրմէնի Գաթօլիկ ճէմաաթընտա մէվճուտ օլան իխթիլաֆըն զալար-րըլմասը իչիւն պաշլանըլան միւզաքէրէ պիրա նէթիճէ տէվամ իտիյօր: Տիւն աղչամ տա բուհպան վէ ծըմանի վէ-քիլլէրի 7րնճի աէֆա օլարագ իճթիմա իթմիշլէր տիր: Միւզաքէրէ չու 3 նօգ-թա էթրաֆընտա տէվէրան իտիյօր:

1. Կ-Բաթրիքին վէ Մէխիթարեան-Եպիսկոպոսլարըն ինթիխապը իչիւն, գուրա ուսուլիյէ, մուայյէն մըգտարտա Սինօդ մէճլիսինէ Նամզէտլէր լիսթասը Թագտիմ: 2. Ճէմաաթըն գուրասըլա Միլլի մէճլիսլէր Թէշքիլի, վէ ումուրը միւլքիյէ, խայրէ վէ իգթիսատիյէտէ պու մէճլիսլէրին գարարը իճրա օլընմասը: 3. Ճէմաաթըն հէր Նէվ էմլաքը, էմլաքը միւլքիյէսին աառիյէ, հէր պիրինին հազգը Թասարրուֆ վէ վարիսաթընըն, Կ-Բաթրիքին վէ Մէխիթար-Եպիսկոպոսլարըն Թահթը բիւաէթլէրինտէ պուլը-նազ օլան Միլլի մէճլիսլէրին զօնթրօլը ալթընտա օլմագ իւզրէ, մէնասուպ օլ-տուգլարը միւէսսէսէյի ռուհանիյէ, միւ-լէյէ վէ խայրիյէ այիտ օլմասը:

Շիմտի պու մէսէլէլէր էթրաֆընտա էվվէլճէ պիր Թէքլիֆ բէյլա իտիլմէքտէ-տիր, ռուհանիլէրին նի՞չիւն միւզաքէրէյէ կէլիշտիքլէրի պիլինէմէյօր, հէլէ Թէր-զիան էֆ.նին պալրատա պուլընտուղու Թօղրուտան Թօղլըտան իճրա օլընան պու միւզաքէրէյէ Թէէսիրի մէն իտի-լէմէտիքլէրինէ հիչ տայլ էյմէյօր:

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աթինա 26.— Աթինա աժանսընտան. «Սալիհ Տաւգասա վէ Մալիտա Բանտըր-Թըլին իտարէսի ալթընտա 150 քիշիլիք պիր Արնավուտ չէթէսի Եունան արա-զիսինէ կիրէրէք Գոլոն մէվգըընտա Թրասգա քեօյինի գազթ իթմիշ վէ 3 էհալիյի էսիր իթմիշ տիր:

Վիէննա 26.— «Վինէր Ալկէմայնէ Զայթունկ» աէյօր քի. «Արնավուտլըգ-տա պիր միւտախալէ ինթիմալինէ մէ՛ւնի Ավստրիա հիչ պիր ասքէրի հազըրլըգ կէօրմէմիշ տիր:

Լօնտրա 26.— Աժանս Րէութէրտէն. «Ինկիլթէրրանըն սօն նօթասընտա տէվ-լէթլէրին ճէվապլընըն ալ վագըթտան գապուլ օլունմասընտա պէքլէնիյօր. պու-նա ինթիզարէն Ինկիլթէրրա իքի նօթա հազըրլամագտա օլուպ տէվլէթլէրին ճէ-վապլարընտան սօնրա այնը զէմանտա Աթէն-պօլ վէ Աթինայա Թէվտի օլունաճագ տըր: Պու նօթալար՝ էքէր հուսուսա վէ ա-տալարա տայիր տէվլէթլէրճէ իթթիխազը մալիւմ օլան գարարլարը իպլաղը Թէզ-լիֆ իտիյօր քի Արնավուտլըգ Թէրգ օլընան արազիլէրին Եունանիստանա Թախլիյէսի միւմքին օ.ս.ղը գատար Չաբուգ օլըն, վէ պու պապտէ պիր Թարիհ Թային իտիլմէմէլի կէրաքէտիր. Թախլիյէ իլէ ատալարըն գաթի սուրէթ-տէ Եունանիստան Թէմլիքի չուր-Թընը պէյան իտիյօր: Իթալիանըն իչղալ իթտիկի ատալարը Թիւրքիայա Թէրք իթմէքլէ աայիր վէրտիկի էէնի Թէէ-մինաթը Թէքլիֆ իտէճէկ վէ պիրինճի նօթա Ժիւնիտնին Թէտկիգ իլէ Թէր-աէյօրլար քի Լօզան մուահէտէսի աահ-քեամընըն Թաթպիգի վէ պու ատալարըն Թիւրքիայա իատէսի Իթալիա վէ Թիւր-քիյա արա մէսէլէլէր տիրլէր: Մա մա-ֆիհ չունը տա իլավէ իտիյօրլար քի, տէվլէթլէր պու ատալարըն մուգատ-տէրաթըլա ալագատար օլմագտա տէվամ իթմէքլէ պունլարըն գաթի մուգատտէ-րաթընը քէնտիլէրի Թային իտէճէքլէր տիր:

Պու նօթալար Մ. Վէնիզէլօսըն Թա-լէպ իթթիկի Էկէր հուսուսըլարըն խաքիֆ Թատաիլաթընտան պահս իթմէյօրլար. տէվլէթլէր արասընտա չիմտիլիք զէմինը միւզաքէրէ օլան պու Թադիլաթ ձիտտի պիր իթիրազա Թէսատիւֆ իթմէյէճէկի սէօյլէնիյօր:

Բէրլին 26.— Րումանիա վէլիահտը Բրէնսի պու կիւն պաշ վէքիլ Մ. Գէթ-ման Հօլվէկի զիյարէթ իթմիշտիր:

— Իմբէրաթօրըն խէվմը վիլատէթի հասէպիլէ սէրայտա վէրիլէն զիաֆէթտէ էզձէմլէ Եունան գրալիչասը վէ Վէ-լիահտը, Րումանիա վէլիահտը վէ զէվ-ճէսի, Մ. Վէնիզէլօս, Մ. Եակօֆ վէ սայիրէ հազըր պուլընմըշլար տըր:

— Մ. Վէնիզէլօս՝ Մ. Գէթման Հօլ-վէկի զիյարէթ իթթիքտէն սօնրա Եու-նան գրալիչասը Թարաֆընտան գապուլ օլընմըշ վէ բէք չօգ բիճալը աէվլէթի զիյարէթ իթմիշ տիր:

Բարիզ, 26.— Գօրառ մէհաֆիլինտէ չըգան պիր խապէրէ կէօրէ, 100 տէ 4 ֆայիզլի 650 միլիօնլըգ Րուս չըմէնտըֆէրէրի իսթիգրազընըն իւգ գըսմը մուգավէլէսի իմզալանմըշ տըր: Բէրսըլա 29 ֆիյաթլա չէգարըլմըշ տըր:

— «Լիպէրթէ» աէյօր քի. «Մ. Վէ-նիզէլօսըն Ֆրանսա հիւքիւմէթի վէ Ֆր-րանսըգ պանդգէրլէրի իլէ միւզաքէրէ իթաիկի 500 միլիօն ֆր.լըգ իսթիգրա-զըն պիրինճի գըսմը Մարտըն սօնլարըն-տան էվվէլ բիօգսա չըգարըլմայաճագ տըր: 600 միլիօն ֆր.լըգ Օսմ. իսթիգ-րազընա կէլինճէ, Մայիս ալընտա Թէէխիր իտիլմիշ տիր:

Վալօնա, 26.— Իսմայիլ Քէմալ պէյ Րոմայա կիթմիշ տիր, օրատա պիր գաչ կիւն գալաճագտան սօնրա բրէնս տը Վիտի զիյարէթ իչիւն Գէրլինէ կիտէճէք տիր:

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲՕՐՍԱՍԸ
1913, 14|27 Ցունվար

		Ղ. բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ աղչամ զաբ.		93.19
» » էն եիւքսէք		93.24
» » էն աշաղը		93.17
» » պու սապ. աչըլ. ք. ք.		93.12
Րումէլի Շըմէն. տղչ. զաբ. ֆր.		202.62
» » էն եիւքսէք		202.75
» » էն աշաղը		202.37
» » պու սապ. աչըլ.		202.25

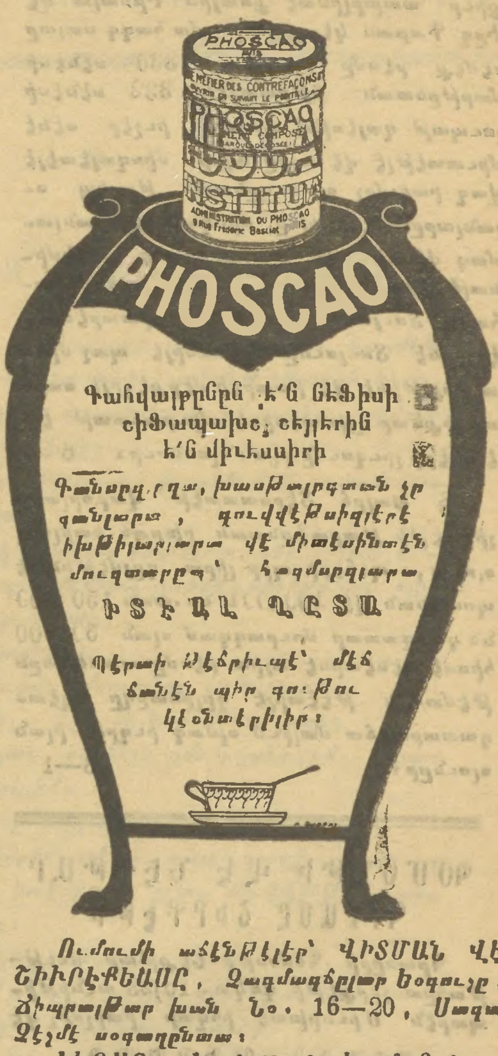
ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷԺՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէտը Ֆօնս. Էմլըս. 1886	Ֆր.	340.—	
» » » 1908	»	273.—	
» » » 1911	»	272.—	
Գանգ Նասիօն. Կրէս 1880	»	425.—	
» » » 1904	Լ. Օ.	5.07—	
Լավրիօմ մաաէնի	Ֆր.	42.—	
Թրամվայ	»	29.—	
Զարթըլա	»	25.—	
Ասլան չիմէնթի	Լ. Օ.	6.75—	

ՕՍՄ. ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ. Օ.	6.— .—
» Րէժի	» Լ. Օ.	20.25.—
Թրամվայ աքսիօն	Լ. Օ.	33.50.—
» ժուիսանս	Լ. Օ.	22.50.—
Շիրքէթը Խայրիէ	Լ. Օ.	11.25.—
« » ժուիսանս	Լ. Օ.	6.— .—
Ազգիօն Անատօլ	Ի. Լ.	15.43.—
Սթանպօլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	416.—
Գասանտրա	»	108.—

ՖՕՍՔԱՕ



Ումումի աէնթէլէր՝ ՎԻՏՄԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ, Զագմագճըլար Եօգուշու, Ճիւպալըթար խան Նօ. 16—20, Սթամպոլ աօգայընտա:

ԻԽԹԱՐ.—Իւգէրինտէ Կայման իշա-րէթի պուլընան Ֆօսֆօ-Քագաօ գուլթու-լարընը տա պիթինճէյէ գատար գապուլ իթմէլէրի էհայիյէ րիճա օլունըր. իչին-տէքի գաթիէն այնը օլուպ, խալընըզ խամէ աէյիշմիշ տիր:

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ

Սէրմայէսի՝ 130,000,000 գուրուշ.
Իհթիյաթ աքչէսի՝ 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի ՎԻԷՆՆԱ-տա տըր.
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ շուպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ տահի շուպէլէրի վար տըր)։

ՍԱՅԻՐ ՇՈՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Սօսիկ, Պրէվըզ-Պրէլա, Գօզէն, Գրիմ, Բէչթա, Գիւմըճինա, Ջէրնովից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրուք, Քարլսպատ, Քլաժէնֆիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզէն, Բրակ, Բրօտիյց, Բրզէմիլ, Սէն-Բօլթէն, Թարնօվ, Թէպլից, Թրէյէն, Վիյանա վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը հէր նէվի պանգա մուամէլաթը իճրա էտէր։ Գիլիտտահ հիսապը աչըլըր, վէ թահվիլաթ իլէ ռէհին ալմախ յւզէրինէ թիճարէթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվի ռէհնէտաթը ՍԻՓՕԹՕ էտէր. Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին վալըդէհա չէքիլիրմէսի, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ Թէլէկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիյէ իւզէրինէ քէշիտէ էտիլմիշ ռէհնէտաթը թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը ՃԻՐՈՆՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ kasse ամանեթ գաբուլ էտէր, աչըլան ՍԱՆՏԸԳ հասապը աղըլը 50 գրշ. ալթըն աղչէ վէ աղայէ էտիլէճէք 100 տէ 3 պուչուգ ֆայիզ թամամէ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ մուաճէհէսինտէ Եանքիտէ ՍԱՖԷՍ աթոթէմի Տէ-ՍԻՐ ԳԱՅԱԼԱՐ ՖԻՐԱՅԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գաբուլ գալիթ մուհաֆազա ֆիյաթը իմթիյազ վէ Ֆէվգալատէ Թէմինաթը պուլունմագտա տըր։

ՏՈՒՅՕՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԷՆ

Իլան.— Թագսիթնին վատէսի 1)14 մարթ 1908 թարիխինտէ հիւլուլ էտապ 1)14 մարթ 1914 թարիխինէ գատար պէտէլի էսխէտա էտիլմէյէն 9 նօ.լը տալւյունը մրո գէտաէլէրի միւվահըտէ Օսմանիյէ գուբոնլըն ֆի 28 Մուհարրէմ 1299 (8)20 քեանունը էվվէլ սէնէ 1881) թարիխլի նիզամնամէի հիւմայունա մէրպութ ֆի 1)14 էյլուլ սէնէ 1903 թալիհլի նիզամնամէնին պէշինճի մատտէսի հիւքմիւնճէ իպթալ էտէճէկի իլան օլունըր։

ՏՈՒՅՕՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԷՆ.— Շարգ Թիմուր Եօլլարը Քումփանիյէսինին 26 Քանըն գարարը Տէրսաաէտէթտէ Տուլունը Ումումիյէ Օսմանիյէ իտարէսինտէ 16)29 վէ 18)31 քեանունի սանի 1914 թարիխլէրինէ միւսատիֆ օլան իքի մահալլէ տէնիրտէ սաաթ ալաֆր. 1)տա Մալիյէ վէ Նաֆիա նէզարէթէ ձէլիլէլէրիյլէ Պանգը Օսմանի իտարէսինտէն իգամ օլունաճագ մէմուրլար միւվաճէհէսինտէ քէշիտէ էտիլէճէկի իլան օլունըր։ 8—5

§ Զարզամանէ աթախլինտէ տատլապալ միւտիրիյէթինտէ մէվճուտ օլուպ ֆիրումթը իւթիրա էտէն աէօզմէ սուպա վէ չինգօ խուրտալարը միւզայէտէյէ գօնըլուպ իհալէի գաթիյէսինին իճրասը չէնրը հալին 30 նճը քաղար երթեսի կիւնիւ մուզարրէր պուլունտուղընտան Թալիպ օլանլարըն պոչ միւտիրիյէթը մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 5—5

§ Էտիրնէ վիլայէթինէ Թապի Ինօզ գազասը աթախլինտէ քէայէն Ինօզ Տուլումպարըլա սէվահիլինտէ սայտ օլունաճագ պալըգլարըն սայտը աէմէթ հագգը իլէ ըէսմը միրիսի վէ հէմէ գազայը մէզքիւր աթախլինտէ քէայէն Իբսալա վէ Գէզ Գարան կէօլլէրինտէն մահ հագգ սայտը աէմէթ ըէսմը միրիսի 1330 սէնէսի մարթընտան իթիպարէն 332 սէնէսի չուպաթ զայէսինէ գատար իւչէր սէնէ միւտտէթլէ վէ այրը այրը միւզայէտէյէ վազ էտիլմիշ օլտուղընտան Թալիպ օլանլարըն չէրայիթը միւզայէտէյի անլամագ վէ նիզամի աթիրէսինտէ Թէէմիւնաթ իւթահըլա պէյ օֆուրմէք իւզրէ մահալլի Տուլունը Ումումիյէ իտարէսինէ Տուլունը Ումումիյէ պաշ միւտիրիյէթինէ վէ իտարէի մէրքէզիյէ սայտ աւ չիֆթլէր չիֆթէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 6—4

§ Խալիճ Տէրսաաէտէթ վաբուրլարը չիրքէթի Թարաֆընտան իւթրաճ էտիլմիշ օլուպ, պէհէրի պիր լիրա գըյմէթինտէ պուլունան վէ 100,001 նօ.տան 150,000 նօ.յա գատար մուրագգամ օլան 50,000 հիսսէ սէնէտաթէ այնա ըէսմը տամկասըն թէմամէն թէէտիյէ գըլընմըզը պէտաէզաարինէ մալիմ օլմագ իւզրէ իլան օլունըր։ 3—1

ՊՕՄՕՆԹԻ ՎԷ ՆԷՔԹԱՐ ԳԻՐԱՍԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Գրասըրի Պօմօնթի-Նէքթար մուէթթահըտա չիրքէթի գէկա. 10)23 սէնիթիպարէն Մինիրեատէ իճրա էտիլմիշ վէ

ՅՕՐԷԼ-ՊԻՐԱՍԸ

նամըլյա Թէվսիմ էտիլէն վէ պիլիստան գալիֆ վէ գօնիրը էյկատ չալըմը Թամաիյէ օլան պիրայը մէվգի ֆիրուխթա վազ իթարիկինի էհալիէ միւհթէրէմէյէ իլանըլա քէսպը ֆախր էտէր։

ՑԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ԼԷՎԱԶԻՄ ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹԻՆՏԷՆ

ՑԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ՍԻՒՐԻՒՆԹԻՒԼԷՐԻ ՎԷՐԻՅՕՐ

Տէվարիրը պէլէտիյէ տախիլինտէ Թօբլանըլմագտա օլան սիւբրիւնթիլէր հագգընտա պազը Թէլիֆաթ աէրմէյան իտիլմէքտէ օլտուղը ճիհէթլէ պաաէզին պանքալարըն աէնիրէ աէօքիւլմէքտէն իսէ վէսաիթը ֆէննիյէ վէ սէնաիյէ իլէ իսթիհսալ վէ չէհր խարիճինէ էմանէթին իրայէ էտէճէկի մահալլէ իմհա էսխալմէքէ վէ սէվգիիլմէքի Թանզիֆաթ իսաքէլէրիյլէ մէտախիլլէն աէսգ օլունմագ չարթըյլա գուհաուր իտէճէք Թալիպլէրինէ էրկէրմի պէշ սէնէ միւտտէթլէ իհալէլէրի մուգարրէր պուլունտուղընտան Թալիպ օլանլարըն աէրլէն Ցէհր էմանէթի Լէվազըմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լիւզումը իլան օլունըր։ 3—2

§ Ցէհր էմանէթի խազինէտարըյլէ խազինէ պէմարխանէ վէ Տարիւլաճէզէտէ 1330 սէնէսի զարֆընտա գայտ աւ իմլա պըլընմագ օլան 58 գալէմ էվրագ վէ աէֆթէրլէրին իւճրէթը Թապիյէ վէ Թէալիֆի միւնագասայա վազ օլունմըշ վէ չէնրը հալին 20նճի բազար երթեսի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէ վէ 25նճի ճումա երթեսի կիւնի իհալէի գաթիյէ իճրասը մուգարրէր պուլունմըշ օլմագլա Թալիպ օլանլարըն իւգաթէ օն նիսպէթինտէ Թէէմինաթ աղչէլէրինի միւսթաահիպլէն Լէվազըմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—2

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏԸՂԸ

Մուամէլաթ էվգաթըն միւպէյյէն ճէտվէլ տիր.

(ԺՕՒՄԱԱՏԱՆ ՄԱԱՏԱ ՀԷՐ ԿԻՒՆ)

Սապահ իչէ միւպաշէրէթ	սաաթ	9.30
Խէմէք թաթիլի	»	11.30
Թէգրար իչէ միւպաշէրէթ	»	12.30
Գապը մուամէլէ	»	3.30
Թաթիլ	»	4

Էմնիյէթ Սանտըղընտա ճումատան մատա հէր կիւն պալօտէ կէօթիւրիլէն վազգէչլարա մուամէլաթը ճարիյէ իլէ իմլաղը վէ բազար կիւնլէրի մուամէլէլէրին պիլիրպալէ տը օլմատըն մէյնիր Խալընըղ իճրազաթըն վարաէլէրի իւթամ պալւլայ տա թէճարլը տէյն էյլէմէք իսթէյէն մէտաարիֆլարըն մուամէլէլէրի Թէճաւիւ էտիլմէքսիզին պալըլնըղըլը վէ սաաթ 3 պուչուգտա մուամէլէ գապը իլիլէր վէ վազգէչ Թաթիլ գատար մէմուրլարըն էլէտէքի իշլէրին իքմալիյէ մէշղուլ օլաճաղընտան տահապը մէտաարիֆլէրին 3 պուչուգտան էվվէլ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի էհալիէ միւհթէրէմէյէ մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլունըր։ 6—4

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

Գէհէր քիլօսը 20 բարա Թարագ իչի վէ աէսթկիւհ, 6 բարա չագըլտագ, 4 բարա մըզրագ պօրտօսը, 10 բարա քէօհնէ գըրըքթը վէ պէգ բարչալարը, 13 բարա քէօհնէ չուվալ բարչալարը, 2 բարա մանկալ քէօմիւրի Թօզը, 2 դրշ. քէօհնէ լամիթք, 1 դրշ. 30 բարա քէօտէլէ բարչալարը։ Գէհէր տանէսի 1 դրշ. 10 բարա քէօհնէ օլուզը սաճ, պէհէրի 1 դրշ. 10 բարա Թէհի Թուլումպա սանտըղ, պէհէր տալրը 171 դրշ. մճրը խանի զօգ քէօմիւրի։

Էյալաթա քէայէն ֆէօ վէ չուխա ֆապրիգասընտա մէվճուտ օլուպ ֆիրուխթ օլունմագ իւզրէ մէվգէի միւզայէտէյէ գօնըլան վէ մուգատտէմա իքի աէֆա կազէթալար իլէ իլան օլընան պալօտէ մուհարրէր օմպիր գալէմ էսխալը հիզալարընտա կէօսթէրիլէն ֆիյաթլա ալմագա Թալիպլէր վար տըր. Ֆիյաթ հատտը իթիպարա կէօրիւլտիւկի հալտէ քեան. սանիի 15նճի չարշէնպէհ կիւնի զէվալի սաաթ 2տէ իհալէի գաթիյէլէրի իճրա գըլընաճագ տըր. արզու էտէնլէր չէրայիթինի անլամագ վէ մալը կէօրմէք իւզրէ հէր կիւն միւրաճաաթ էտէպիլիրլէր. Թալիպ օլանլարըն իւգաթէ օն նիսպէթինտէ բէյ աղչէլէրինի համիլլէն վազիթը մուայյէնտէ ֆապրիգատա իսպաթէ վիւճուտ իթմէլէրի իլան օլունըր։ 3—3

§ 11,700 քիլօ վագէլին, 10,000 տանէ Թէլիֆէն մաթարա, 6 տանէ տուլամ, 3,000,000 տանէ պաֆրանկա մըխ, 125,000 քիլօ սարը սապունը քէօսէլէ, (15 քեանունի սանի 329, չարշ.)։

Ճինս վէ միգտարլարը պալատէ մուհարրէր մուխթէլիֆ էշյա մէվգէի միւնագասայա տըր. Ֆիյաթլարը հատտը իթիտալտէ կէօրիւլտիւկի տաիրէթտէ հիզալարընտա մուհարրէր Թարիխլէրտէ իճրա գըլընաճագ տըր. Նումունէ վէ չարթնամէսինի կէօրմէք իսթէյէնլէրին հէր կիւն վէ իթմայա Թալիպ օլանլարըն էյամըլ մուայյէնէսինտէ զէվալի սաաթ 3 պուչուգ րաատէլէրինտէ Թէէմինաթ աղչէլէրիյլէ պէրապէր Լէվազըմը Ումումիյէ տաիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաաէտէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլյա, Ճավր, Տիւնքէրգ, Լօնտրա վէ Տէրսաաէտէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր տարասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՐՈՒՏԻՆԸ ՊԷՌԼԷՆԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. ճնվ.ըն 27նճի սալը կիւնիւ «Օրիթնա» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. ճնվ.ըն 27նճի սալը կիւնիւ «Սինայիա» Գարատէնիզտէն։

Ալաֆր. յանվարըն 29ընճը բէնչէն. կիւնիւ «Էգսուաթօր» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. փետ.ըն 2նճի բզ. երթեսի կիւնիւ «Տանիւպ» Մարսիլիատան։

5 ալաֆր. փեար. 5նճի բէնչէմ կիւնի «Սախալին» Սուրիա խաթթընտան։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յանվ.ըն 27նճի սալը կիւնի զարաան Բէյրութըն սիւվար օլտուղը «Սինայիա» վաբօրը Մուտանիա, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Ճավր, Տիւնքէրգ վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. յան.ըն 28նճի չարշ. կիւնի զարաան Ֆիկարինին սիւվար օլտուղը «Օրիթնա» վաբօրը Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթումա։

Ալաֆր. յան.ըն 29ընճը բէնչ. կիւնի զարաան Լոլանտըն սիւվար օլտուղը «Էգսուաթօր» վաբօրը Իզմիր, Վոթի, Պէյրութ, Լաթաքիա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լարնագա, Թարաբլուս, Պէյրութ, Հայֆա վէ Եաֆայա։

Ալաֆր. փետ.ըն 2նճի բ. է. կիւնիւ զարաան Գրիսթօլըն սիւվար օլտուղը «Տանիւպ» վաբօրը Սամսուն։

Ալաֆր. փետր.ըն 5նճի բէնչ. կիւնիւ զարաան Կուլտուրնէն սիւվար օլտուղը «Սախալին» վաբօրը Իզմիր, Բիրէ. Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Գումրուգիա տօղրուտան տօղրուեա ՓԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, վէ Ֆրանսըզ, Ալմանի վէ Թունուզ չըմէնտըֆէրլէրի վէ քէզա Ալմէրի վէ Թունուզ սէյրը սէֆէրի խաթթըլարը իչին Թէզքէրէ Փօլիճէլէրի պիլէթ վէրիլիր։

ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻՋԻՆ

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 300 ֆր. Մարսիլիա իչին 285 ֆր.։

2ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 225 ֆր. Մարսիլիա իչին 185 ֆր.։

ԹԻՒՃՃԱՐ ԷՇՅԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻՋԻՆ

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 230 ֆր. Մարսիլիա իչին 185 ֆր.։

Հինտ, Չին, Ճաբօն, Ավուստրալիա վէ Մատակասքար իչին պիլէթլէր վէ-րիլիր։ Ֆամիլիա իլէ կիտէճէք իւթրիճնիլէր իչին թուսուսի չարթա տը օլաճագ տըր։

Ծախտա զիյատէ մալիւմաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմագ իւզրէ Գալաթատա Ֆինէքիւ խանընտա իճնիր պէքիրի նիզամիէտտէ մէրքէզ աճէնտըլըղըլա վէ Սթանպոլտա Գաթէճի Գարաբուճաքլըտա կէօմրիւք գարշըսընտա սէֆէրալա աճէնտըլըղընա միւրաճաաթ օլունմալըտըր։

ՏԷՖԹԷՐԸ ԽԱԳԱՆԻՏԷՆ.— Բէյթուլմալ մէվէիւտէ կիւնտէն էսկի 475 տանէ ... լիրալը սամանի մուգապիլինտէ Օ... էմանէթ վէրիլմէսի ... ԹՕԳՈՒՆ ... 7 միւքէրրէր 7 նօ.լը վէ չէհրի 540 դրշ իլճարէ միւթէհամմիլ 8 օտա 4 սոֆա վէ միւչթէմիլաթը մուսթէրէ ... 205 դրշ. մըզրագ ... Թէսվիյէ ... Թալիփ ... միւզայէտէէրինտէ 5200 դրշ. տա Թալիպի էօհտէսինտէ Թէգարրուր էտէրէք 11 քեանունի սանի 329 Թարիխինտէ իհալէի էվվէլիյէսի իճրա գըլընմըշ վէ 28 քեանունի սանի 329 չարշէնպէհ կիւնի իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճագ օլմագլա Թալիպ օլանլարըն իւգաթէ 5 զամմ իլէ Թալիպ օլանլարըն 6500 դրշ. ըն իւգաթէ 10ը նիսպէթինտէ բէյ աղչէսինի միւսթաահիպլէն սէնէտաթը ուսումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։ 2—1

§ Տէֆթէրը խագանի էմանէթինին 1327 սէնէսինէ մախսուս սիթթիւ մէթիւգ ճէլտէլէ ուսումիյէ պագը էվրագ հիւտայիյէսինին պիլմիրնագասա Թագ Թալիպ օլանլարըն չէրայիթը Թօպէլէ Թէճէլլիմատ ուվուրէ իւզրէ ... չարշ. կիւնի 18 նճի ճումա երթեսի կիւնի վատիւթի սաաթ 2տէն 3է գատար էմանէթ մուհասէպէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷՏԷՆ.— 600 տանէ միւձէտատէ գանտավիյա չուվալ, 2 տանէ միւձէտատէ պուխար գազանը, 1036 տուգինտա հասը էյի, 1108 տուգինտա իւչ քէօչէ էյի, 354 տուգինտա տէօրթ քէօչէ էյի, 670 տուգինտա պալէգ աըրթը էյի, 361 տուգինտա ֆարէ գույրուղը էյի, 135 տուգինտա արա էյէսի, 94 տուգինտա պըչագ էյէսի, 6 տուգինտա խըլան աիւք էյի (պուէնլար մուխթէլիֆ նումրօ վէ խպապատ օլաճագ տըր)։ Ամոլայա սանտըգլարա չինգօ գաբլամասը։ 350,000 տանէ սիյահ պարտէսի վէ գուրչուն մէրմիլի 38 սբէսիալ րէվօլվէր ֆիչէնկի։ 150,000 տանէ սիյահ պարուսթը նիքէլ մէրմիլի 38 սբէսիալ րէվօլվէր ֆիչէնկի։ 350,000 տանէ ախսամանսըզ պարուսթը գուրչուն մէրմիլի 38 սբէսիալ րէվօլվէր ֆիչէնկի։ 150,000 տանէ ախսամանսըզ պարուսթը նիքէլ մէրմիլի 38 սբէսիալ րէվօլվէր ֆիչէնկի։ 150,000 տանէ սիյահ պարուսթը գուրչուն մէրմիլի 44 սբէսիալ րէվօլվէր ֆիչէնկի։ 150,000 տանէ սիյահ պարուսթը նիքէլ մէրմիլի 44 սբէսիալ րէվօլվէր ֆիչէնկի։ 150,000 տանէ ախսամանսըզ պարուսթը գուրչուն մէրմիլի 44 սբէսիալ րէվօլվէր ֆիչէնկի։ 150,000 տանէ ախսամանսըզ պարուսթը նիքէլ մէրմիլի 44 սբէսիալ րէվօլվէր ֆիչէնկի։ 5,000,000 տանէ մավզէր ֆիչէնկի խմալըյնա մախսուս բիրինչ խիւքսիւք, պէհէր քիլօսը 8 դր. 60 սնթ.։ 2699 տանէ գարթալլարա մախսուս չինգօ սանտըգ։

Իմալաթը Հարպիյէ խազինէսի իչին լիւզումը օլան պալաան ձինս վէ միգտարը մուհարրէր 20 գալէմ էշյա մէվգէի միւնագասայա վազ օլընտուղընտան վէ 5 միլիօն տանէ բիրինչ խիւքսիւքին տէհէր քիլօսը տաթխ 8 դր. 60 սնթ.տէ Թալիփի իւզրէրինտէ գալտըղը, չէհրը քեանունի սանի 15նճի չարշ. կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճագընտան, իթալա Թալիպ օլանլարըն Թէէմինաթ աղչէլէրինի միւսթաահիպլէն ձմ. էր. վէ չարշ. կիւնլէրի պատէզգէհլէր սաաթ 1տէն 4է գատար Իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունըր։

ԲԷՐԹԷՎՆԻԱՏ ՎԱԼԻՏԷ ՍՈՒԼԹԱՆ ՎԱԳՖԸ ԳԱՅՄԱԳԱՄԼԸՆՏԱՆ.— Բէօրբիւ պալընտա Վալիտէ խանը Թահթընտա վագը 3, 4, 5, 9, 10, 11, 13, 14 նումէրօլու մաղազալարըլա խան աէբուսինտէ 21 նումէրօլու կաղինօնըն վէ Գալըգ բազարը ձիհէթինտէքի գարուն մահալինտէքի խումիւնտէքի տէօրթ պաբ տանըն իւչիւզ օթուզ սէնէսի մարտընտան իթիպարէն պիր սէնէլիկինին իճարէլէրի միւզայէտէյէ պալըլընտալընտան քեանունը սանինին երթեսի ճումա երթեսի կիւնիւնէ գատար հէր գալ գալ իրլուչ վէ իրթմի տօղուլըմնձը չարչէնպէի կիւնինէ գատար էվիզաթ իւչ զամմ զատտ օլունմագ իւզրէ զամմ գատմայա Թալիպ օլանլարըն Թալիփ օլանլարըն Էվգաֆ նէզարէթինէ Բէրթէվնիալ Վալիտէ Սուլթան վագֆը գալէմինէ կէլմէլէրի։ 1—3

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1863 թարիխլի Ֆէրմանը Հիւմայունը մուճիպինճէ թէշքիլ իթմիշ Անօնիմ շիրքէթի

Սէրմայէսի՝ 11,000,000 լիրաի Օսմանի, 10,000,000 Ինկիլիզ լիրասը վէ խալիսը 250,000,000 ֆր.

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

Սթանպոլ (Գալաթա)

Սթանպոլ շիւպէսի՝ Եէնի-ճամի հավլիսի
Գէյօղլու խուրէխանէսի՝ Պէյօղլու Ծաղաթէ Քէպիրի

Բարիզ անէնրէսի՝ Մէյէրպէր սօգ. Ն. 7
Լօնտրա անէնրէսի՝ Թրօգմօրթօն Սթրիթ Նօ. 26
Մանչէսթր խուրէխանէսի Բէյմէլ սօգագը Ն. 25

ՇՈՒՊԷԼԷՐ

Ատտրգատը	Հայֆա
Ատալիա	Գօհրէլ (Մըսըր)
Ատանա	Գասթէմունի
Աֆ. Գարահիսար	Գոմալա
Այտըն	Գայսէրի
Աճչէհիր	Շամ
Հալէպ	Տէնէզլու
Իսքէնտէրուն	Տէնիզլի
Իսքէնտէրիէ՝ Մըսըր	Տիւրպէքիր
Էտիրնէ	Ճիտտէ
Էնգարէ	Ճէյհան
Գազզա	Տրամա
Գալըքէսիր	Էրզրում
Գասըր	Էսկիշէհիր
Պէյրութ	Ֆամակիւսթ՝ Գըպըըս
Պրէճիք	Կէյվէ
Պիթլիս	Կիւմիւլճինէ
Գօլավտարին	Համա
Պօլու	Հիւտէյտա
Պրուսա	Հօմս
Ինէպօլու	Նազիլլի
Վան	Նիգօշիա (Գըպըըս)
Սաֆտ	Օրտու
Սանսա	Ուչագ
Գունաս	Ուրֆա
Կիրասոն	Պանտըրմա
Գօնիա	Բօր Սայիտ (Մըսըր)
Գէօթահիա	Ռօտօս
Լարնագա (Գըպըըս)	Թէքիրտաղը
Լիմասօլ	Սայտա
Մանս. իւլ Ազիզ	Սէլանիկ
Մանսուրա (Մըսըր)	Սամսոնլը
Մէրսին	Սէրէզ
Միտիլլի	Սիվաս
Մինիէ (Մըսըր)	Քասանտի
Մանասթըր	Իզմիր
Մուղլա	Սօֆուլը

Իտարէ մէսուլ՝ ՅԱԿՈԲ ՔԱՐԺԱՅԵԱՆ

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏԸՂԸ ԷՄԼԱՔ ՄԻՒԶԱՅԷՏԷՍԻ

Լիրա Խուգուն

Գէօ. միւզ. Մէ.նօ. ու Սէնէսի Ըէհինին ձինս վէ նէվիյլէ մէվգը վէ միւշթէմ. աահրէսի

9500 399 27 Աղօսթ 327 Գօզագ Իւչինատ Չէնկէլ քէօյիւնտէ գալալըրըմ խալը մէվգիինտէ 9 նումէրօլը իւչինտէ սխսար վէ գլիւզէլի հավլի 30 աէօնիւմ պադըն Թէմամը. Մէտուանըն խամի Հիւսէյին աղա։

9000 436 5 Իյլուլ 327 Լանկատա Քասաթիա Գասըմ մահալլէսինտէ Եէնի Գաբու ճատտէսինտէ Հիւսար Տիպինտէ միւքէրրէր 69 նումէրօլը 91 արչուն արասա իւզէրինէ մէպնի պօտրում գաթընտան մաատա նիմ քարկիր իւչ գաթտան իպարէթ 9 օտա, 1 մաթպախ, 1 աարնըճ, 1 գույու վէ Թախմինէն 13 արչըն պաղչէյի հավի 1 պապ խանէնին Թէմամը՝ Արմէնակ էֆ.։

36000 452 6 Իյլուլ 327 Գատը քէօյիւնտէ Ճաֆէր աղա մահալլէսինտէ 3նճի Օրթա սօգագտա 5 նումէրօլը 133 արչուն արսա իւզէրինէ մէպնի 2 գաթտան իպարէթ 7 օտա, 1 մաթպախ, 1 համամ վէ 201 արչուն պաղչէյի հավի պիր պապ խանէնին Թէմամը՝ Ցէհիմէ հանըմ։

8500 471 8 Իյլուլ 327 Չէնկէլ քէօյիւնտէ Օրթա Տէրէ սօգագընտա 13 նումէրօլը 108 արչուն արսա իւզէրինէ մէպնի 2 օտա, 1 մաթպախ, 1 սխսար վէ 5 քիւսիւր աէօնիւմ արազիյի հավի 1 պապ խանէնին քէօչկիւն Թէմամը՝ Մէհմէտ Մուրատ էֆէնտի։

7000 495 14 Իյլուլ 327 Տավուտ Բաշա խուքէլէսինտէ Գասապ Իլեաս մահալլէսինտէ Համամ Օտալարը սօգագընտա 6 նումէրօլը 94 արչուն արսա իւզէրինէ մէպնի մխչատ 3 գաթտան իպարէթ 6 օտա, 1 մաթպախ, 1 գույու վէ Թագրիպէն 34 արչուն պաղչէյի հավի 1 պապ խանէնին Թէմամը՝ Ահմէտ Ճէլալէտտին պէյ։

14500 497 14 Իյլուլ 327 Գում Գաբուտա Լալա Հիւսէյին բաշա մահալլէսինտէ Նիշանճը Չէլէպի սօգագընտա 21 նումէրօլը 97 արչուն արսա իւզէրինէ մէպնի պօտրում գաթըյլա 3 գաթտան իպարէթ չաթը արասը, 5 օտա, 1 մաթպախ, 1 գույու վէ Թախմինէն 151 արչուն պաղչէյի հավի 1 պապ խանէնին Թէմամը՝ Սիւլէյման նիյազի պէյ վէ Խալիտէ հանըմ։

15000 505 17 Իյլուլ 327 Գատը քէօյիւնտէ Օսման աղա մահալլէսինտէ Գուրպաղալը Տէրէ սօգագընտա միւքէրրէր 6 նումէրօլը 153 արչուն արսա իւզէրինէ մէպնի 8 օտա, 1 մաթպախ, 1 գույու վէ Թախմինէն 595 արչուն պաղչէյի հավի 1 պապ խանէնին Թէմամը՝ Րագիյէ հանըմ։

4000 508 17 Իյլուլ 327 Այա Սթէֆանօստա Չէքմէճէ ճատտէսինտէ 36, 23 միւքէրրէր նումէրօլը պիրի 1000 վէ տիկէրի 264 արչունտան իպարէթ 2 գըթա տարլանըն Թէմամը՝ Մատամ Մարի Գոմիգօ։

Եօգարըտա մէվգը վէ միւշթէմիլաթը խազըր օլան էմլաք ալթմըշ պիր կիւն միւտտէթլէ իճրա օլընան միւզայէտէի ավէնիյէ նէթիճէսինտէ հէր պիրի խանլարընտա կէօսթէրիլէն ֆիյաթըլարլա Թալիպի էօհտէսինտէ Թէգարրուր էտէրէք իհալէի էվվէլիյէլէրի իճրա էտիլմիշ օլմագլա մէզքիւր էմլաքը խիւզաթ 5 զամմ իլէ ալմագ իսթէյէնլէրին 31 կիւն զարֆընտա Էմնիյէթ Սանտըղը իտարէսինէ ֆիւրուխթ մէմուրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

ԳԱՐԱՐԸ ԳԱԹԻ ԻԼԱՆԸ

Գէօ. միւզ. Գէհէրգրաը Նումրու	Գէհէր սահ. սաիփի	Սատըը Եարն Թահմին	Խուրուֆ Նումէրօ	Մուամէլէ Նումէրօ	Թարիխը Իհալէ	Ըէհինին ձինս վէ նէվիյլէ մէվգը
31	344	1				
31	345	2				
31	346	3				
31	347	4				
31	348	5				
31	349	6				
31	350	7		902	5 չպ. 327	Մազրիքէօյինտէ Սթէֆօն պինասը զարըլըտա Խուզուէք Թարլա նամ մէվգըտա, խաթթ պօյունտա միւքէրրէր 19 նումէրօլը վէ մուգատտալը միւֆրէզ 14 գըթա արսանըն Թէմամը։ Մէտաունլար Շիւքրի վէ Ահմէտ Շիւքրի պէյլէր
41	344	8				
41	345	9				
41	346	10				
41	347	11				
41	348	12				
41	349	13				
41	350	14				

Գալալաէ ձինս վէ նէվիյլէ մէվգը մուհարրէր օլուպ, լիրաի Օսմանի 100 դր. հիսապըյլա հ-գալարընտա կէօսթէրիլէն ֆիյաթլար իլէ մէվգըի միւզայէտէտէ պուլունան 14 գըթա արսանըն գարարը գաթիսի չէնրը հալին 30նճի բզ. էր. կիւնիւ քէշիտէ գըլընաճագընտան, Թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին Էմնիյէթ Սանտըղը իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 7—2

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սուլթան Համամընտա Թօբալեան խանընտա, Նօ. 34

Մէզքիւր մաղազա սահիպի 37 սէնէտէն պէրի պու իչտէ օլան Թէճրիւպէսի իլէ Եվրօբանըն, խաս Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսա վէ Գէլճիգանըն էն մէչհուր ֆապրիգալարընտան բէչլիք միւպայաա էտուպ կէթիրտիկի զայէթ գըրէֆ, տայանըգլը վէ րէնկլէրի սօլմայան գումաշլարը մահիր մագասաարլարընտա պիչտիրիպ քէնտի ֆապրիգասընտա տիգտիրմէքտէ, վէ հէր նէվի էլպիսէլէր քէչկին վէ մագպուլ ֆիյաթլա զայէթ ուճուզ սաթըլմագտա տըր։

Ինկլիզ հազըրլամաքը՝ մաղազա միւշթէրիլէրինին Թաարիֆ իթթիֆագըլէրի կէրչէ, Եէնիտէն Թէէրիֆ իտէն միւշթէրիլէրին տախի Թաարիֆ իտէճէքլէրի չէւպհէսիզ օլտուղընտան, էլպիսէ ալաճագ զէվաթըն էն էվվէլ մէզքիւր մաղազայա միւրաճաաթ իթմէլէրի Թավսիյէ օլունըր։

ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

Իսքիւպ Թարսուս
Թրապիզոն Թըրրապլուսը Շամ

ՊԱՆԳԱ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ

Թավսիյէ վէ իթթիմատնամէլի հայիզ օլանլար իչին խըտմէթը մաքպուլէ։

Հէր նէվի էվրագը նագտիյէ իչթիրա վէ ալօնթօսը մէմալիքը Օսմանիյէ վէ էճնէպիյէտէ այրը։

Սէնէտաթը Թիւճճարիյէ, զօնօչմէնթօ, մագպուզ վէ սայիրէ, չէք Թագէրինէ տէրհալ Թէէտիյէ օլունաճագ։

Ֆայիզի, մուայյէն վատէլի պօնօլար, պիլէթիւմէ մէմալիք իչին չէքլէր, բօլիչալար վէ Թէլէկրաֆ ուսուլընտա Թէէտիյատ, իթիպար մէքթուպլարը իւզէրինէ մուամէլէ, Թիւրքիատա վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ էսհամըն հէքճը հէր նէվի գուբօնլարըն սօգնթօսը, իւթիրա վէ Թէէտիյէսի։

Մէվգէի Թէտավիւլէ վազ իտիլէն հէր նէվի Թահվիլաթըն գայտ մուամէլէսի։

Նուգուտա ավանս սաթըլմագ։

Գարգա ուսուլընտա ալըմ սաթըմ վէ պէհէր միւգաբիլ մուամէլաթ։

Գօրտալա միւտէճէլէրի իչին վէրիլէճէք էմլէր։